



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



15479/05 (Presse 349)

(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

2702. samling i Rådet

Landbrug og fiskeri

Bruxelles, den 20.-22. december 2005

Formand

Margaret BECKETT

Det Forenede Kongeriges minister for miljø, fødevarer og
landdistriktspørgsmål

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B - 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 285 9589 / 6319 Fax: +32 (0)2 285 8026
press.office@consilium.eu.int <http://ue.eu.int/Newsroom>

15479/05 (Presse 349)

1
DA

Vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet vedtog et direktiv om aviær influenza og nåede til politisk enighed om en beslutning om fastsættelse af EU's tilskud til udryddelsesforanstaltninger i tilfælde af et udbrud.

Rådet vedtog de samlede tilladte fangstmængder og kvoterne for 2006. Rådet vedtog også TAC'er og kvoter i Østersøen for 2006.

Endvidere vedtog Rådet uden debat konklusioner om mere åbenhed og gennemsigtighed i Rådet.

INDHOLD¹

DELTAGERE	7
 PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT	
TAC'ER OG KVOTER FOR 2006	9
TAC'ER OG KVOTER FOR 2006 - ØSTERSØEN.....	20
TUNGEBESTANDE	23
FUGLEINFLUENZA	24
GENETISK MODIFICERET 1507-MAJS	26
BEDRE REGULERING INDEN FOR DEN FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK - <i>Rådets konklusioner</i>	27
VINAFTALE MELLEM EU OG USA	30
CROSS-COMPLIANCE	31
EVENTUELT	32
– Forenkling af den fælles fiskeripolitik (15721/05).....	32
– Omstruktureringsforanstaltninger inden for fiskerisektoren som følge af den aktuelle økonomiske krise	33
– Fugleinfluenza	33
– Bluetongue.....	34
– Handlingsplanen for dyrevelfærd	34
– Priser på fjerkrækød	35
– Eksportstøtte til levende slagtekvæg.....	36
– Verdenshandelsorganisationen (WTO).....	37
– Tilrettelæggelse af det fremtidige arbejde.....	37

- ¹
- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
 - Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
 - Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT*LANDBRUG*

–	Vin*	38
–	EU og Thailand - Ændring af indrømmelser for ris*	39
–	Animalske biprodukter	39
–	TSE-køreplan	39
–	Beskyttelse af plantenyheder.....	39
–	Retshåndhævelse på skovbrugsområdet*	40
–	EU's fjernområder - Særlige foranstaltninger på landbrugsområdet *	40
–	Forbindelserne med Bulgarien og Rumænien - Handelsindrømmelser for vin	41

FISKERI

–	NAFO - Hellefisk	41
–	Det fremtidige samarbejde om fiskeriet i det nordøstlige Atlanterhav	42
–	Sydlig kulmule og jomfruhummer*	42
–	Programmer for fiskerikontrol - EU-tilskud.....	42
–	Genopretningsforanstaltninger i Østersøen*	43

EKSTERNE FORBINDELSER

–	Euratoms deltagelse i Den Koreanske Halvøvs Energiudviklingsorganisation	44
–	Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende Det Tidligere Jugoslavien - Indefrysning af aktiver.....	44

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

–	Sydafrika - EU's udvidelse.....	44
–	Den Europæiske Udviklingsfond - Bidrag for 2006	45

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

–	Sisnet	45
–	Europol - 2004-budgettet - Revisionsberetning og meddelelse af decharge til direktøren.....	45
–	Eurojust - Aktivitetsrapport for 2004.....	45
–	EU's narkotikastrategi for 2005-2012 - Resultaterne af det britiske formandskabs aktiviteter	45

ØKONOMI OG FINANS

–	Finland - Restriktioner for indførsel af øl	46
–	Mongoliet - Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling	47
–	Udvidelse af euroområdet	47

HANDELSPOLITIK

–	Antidumping - Korea - Elektroniske mikro kredsløb (DRAMs)	48
–	Belarus - Tekstilvarer	48
–	Jordan - Landbrugsprodukter	48
–	Ukraine - Overgangsøkonomier - Antidumpingundersøgelser	48
–	Antidumping - Kina - Polyethylenterephthalat	49
–	Verdenshandelsorganisationen - Integrerede multichipkredsløb	49
–	Aftaler med Japan og New Zealand - EU's udvidelse	49

DET INDRE MARKED

–	Motorkøretøjer - Hjul til personbiler og påhængskøretøjer dertil - Forlygtesystemer	50
---	---	----

SØTRANSPORT

–	Tredjelandes aktiviteter på søtransportområdet	50
---	--	----

ATOMSPØRGSMÅL

–	Nuklear sikkerhedskontrol	51
---	---------------------------------	----

FORSKNING

–	Euratom - International aftale om nukleare energisystemer	51
---	---	----

MILJØ

–	Badevandskvalitet	51
---	-------------------------	----

RETLIGE ANLIGGENDER

–	EF-Domstolen - Myndigheder, som er udpeget af de nye EU-medlemsstater	52
---	---	----

BESKIKKELSER

–	Regionsudvalget	52
---	-----------------------	----

ÅBENHED

–	Mere åbenhed og gennemsigtighed i Rådet* - <i>Rådets konklusioner</i>	53
–	Aktindsigt	54

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Yves LETERME

Ministerpræsident for den flamske regering og flamsk minister for institutionelle reformer, landbrug, havfiskeri og landdistrikter

Den Tjekkiske Republik:

Jan MLÁDEK

Landbrugsminister

Danmark:

Hans Christian SCHMIDT

Lars BARFOED

Minister for fødevarer, landbrug og fiskeri
Minister for familie- og forbrugeranliggender

Tyskland:

Horst SEEHOFER

Gert LINDEMANN

Forbundsminister for forbrugerbeskyttelse, fødevarer og landbrug
Statssekretær, Forbundsministeriet for forbrugerbeskyttelse, fødevarer og landbrug

Estland:

Ester TUIKSOO

Olavi TAMMEMÄE

Landbrugsminister
Vicemiljøminister

Grækenland:

Evangelos BASIAKOS

Minister for landdistriktudvikling og fødevarer

Spanien:

Elena ESPINOSA MANGANA

Minister for landbrug, fiskeri og fødevarer

Frankrig:

Dominique BUSSEREAU

Minister for landbrug og fiskeri

Irland:

Mary COUGHLAN

Pat the COPE GALLAGHER

Minister for landbrug og fødevarer
Viceminister, Ministeriet for Kommunikation, Den Marine Sektor og Naturressourcer, med særligt ansvar for marine ressourcer

Italien:

Paolo SCARPA BONAZZA BUORA

Statssekretær for landbrug og skovbrug

Cypern:

Panicos POUROS

Statssekretær, Ministeriet for Landbrug, Naturressourcer og Miljø

Letland:

Mārtiņš ROZE

Landbrugsminister

Litauen:

Kazimira Danute PRUNSKIENE

Landbrugsminister

Luxembourg:

Fernand BODEN

Octavie MODERT

Minister for landbrug, vinavl og landdistriktudvikling samt minister for selvstændige erhverv, små og mellemstore virksomheder, turisme og boligspørgsmål
Statssekretær for forbindelserne med Parlamentet,
statssekretær for landbrug, vinavl og landdistriktudvikling samt statssekretær for kultur, videregående uddannelse og forskning

Ungarn:

András PÁSZTOHY

Politisk statssekretær, Ministeriet for Landbrug og
Landdistriktudvikling**Malta:**

George PULLICINO

Miljøminister og minister for landdistriktsspørgsmål

Nederlandene:

Cees VEERMAN

Minister for landbrug, naturspørgsmål og fødevarer

Østrig:

Josef PRÖLL

Forbundsminister for landbrug og skovbrug samt miljø og
vandforvaltning**Polen:**

Krzysztof JURGIEL

Minister for landbrug og landdistriktudvikling

Portugal:

Jaime SILVA

Minister for landbrug, landdistriktudvikling og fiskeri

Slovenien:

Franc BUT

Statssekretær, Landbrugs-, Skovbrugs- og
Fødevarerministeriet**Slovakiet:**

Zsolt SIMON

Landbrugsminister

Finland:

Juha KORKEAOJA

Landbrugs- og skovbrugsminister

Sverige:

Ann-Christin NYKVIST

Ingrid PETERSSON

Landbrugsminister

Statssekretær under landbrugsministeren

Det Forenede Kongerige:

Margaret BECKETT

Ben BRADSHAW

Jim KNIGHT

Ross FINNE

Minister for miljø, fødevarer og landdistriktsspørgsmål

Statssekretær, Ministeriet for Miljø, Fødevarer og

Landdistriktsspørgsmål

Statssekretær for landdistriktsspørgsmål, landskabspleje og
biodiversitetMiljøminister og minister for landdistriktudvikling (den
skotske regering)**Kommissionen:**

Joe BORG

Markos KYPRIANOU

Mariann FISCHER BOEL

Medlem

Medlem

Medlem

Generalsekretariatet for Rådet:

De tiltrædende staters regeringer var repræsenteret således:

Bulgarien:

Roussi IVANOV

Stedfortrædende fast repræsentant

Rumænien:

Mugur CRACIUN

Statssekretær, Ministeriet for Landbrug, Skovbrug og
Landdistriktudvikling

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

TAC'ER OG KVOTER FOR 2006

(14920/05+ ADD 1+ ADD 2)

Efter flere timers forhandlinger vedtog Rådet med kvalificeret flertal og på grundlag af formandskabets kompromisforslag, i forståelse med Kommissionen og som ændret på mødet, TAC- og kvote-forordningen om fastsættelse for 2006 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger. Den svenske delegation undlod at stemme. Teksten vil blive vedtaget og offentliggjort, når den foreligger på alle fællesskabsprog.

TAC'erne og kvoterne for 2006 ændres som anført i tabellen nedenfor. De største forhøjelser i forhold til det oprindelige forslag for hver af de berørte arter og hvert af de berørte områder gør sig gældende for ansjos (den portugisiske kyst, det vestlige Portugal, Azorerne) med +17,65%, havtaske (Biscayabugten) med +22%, jomfruhummer (+30% i Norskehavet), og rødspætte i Det Irske Hav og den østlige og den vestlige del af Den Engelske Kanal (+17%).

Hovedpunkterne i kompromiset er følgende:

- Dybhavsarter (artikel 7): fiskeriindsatsen for 2006 reduceres med 10% i stedet for -20% i forslaget. I 2005 blev der allerede opnået en reduktion af fiskeriindsatsen på 10% i forhold til 2003.
- Tildeling af EF-TAC'en for blåhvilling: i forlængelse af den seneste aftale mellem EU og Norge af 16. december fastsættes EF-TAC'en til 402 558 tons fordelt på otte medlemsstater. Tre delegationer indvilligede dog i at overføre 7 000 tons til tre andre delegationer for at sikre balance i tildelingen af de nationale kvoter.
- Ansjos i underområde VIII (Biscayabugten, artikel 5): der fastsættes et præventivt TAC-niveau på 5 000 tons fra 1. marts 2006; denne mængde må dog ikke fiskes før den 1. marts 2006, og TAC'en kan revurderes på grundlag af nye videnskabelige udtalelser i 2006. Kommissionen vil standse fiskeriaktiviteterne efter ansjos i dette område, hvis det fremgår af den videnskabelige udtalelse fra Kommissionens komité (STECF), at gydebiomassen på gydetidspunktet er mindre end 28 000 tons. Det oprindelige forslag indeholdt et totalforbud mod fiskeri efter ansjos i område VIII, der kunne revurderes på grundlag af de seneste videnskabelige udtalelser, og TAC'erne skulle fastsættes af Kommissionen på grundlag af den anslåede gydebiomasse i maj 2006.

- En undtagelse på 3 ekstra dage til styrket observatørdækning (torsk, jomfruhummer, sydlig kulmule og tunge): for bedre at føre kontrol med fiskeriet kan der ifølge kompromiset tildeles medlemsstaterne tre ekstra dage til fartøjer, der medfører specifikke redskaber om bord inden for rammerne af et styrket program for observatørdækning i partnerskab mellem videnskabsfolk og fiskeindustrien.
- Det sanktionssystem, Kommissionen havde foreslået i tilfælde af, at et fartøj ikke overholder forpligtelserne med hensyn til begrænsning af fiskeriindsatsen eller andre forpligtelser (maksimalt antal dage, betingelser for dispensation, underretning om redskaber, anvendelse af to grupper af redskaber, gennemsejling, registrering af data), udgik af bilag III. Fartøjers fiskeriindsats i forbindelse med genopretning af visse bestande (torsk, bilag IIIa):
 - beregningen af fiskeriindsatsen, der oprindeligt var udtrykt i kW-dage, udgik
 - dage til havs for torsk: nedsættelse af begrænsningen af fiskeriindsatsen - fra -15% til gennemsnitligt -5% - og efterfølgende forhøjelse af det maksimale antal dage om året, som et fartøj kan være til stede i et område opdelt efter fiskeredskab.
- Bestande af jomfruhummer og sydlig kulmule (bilag IIb): antal dage til havs (240) forbliver uændret.
- Tungebestande i den vestlige del af Den Engelske Kanal: der indføres en undtagelse fra fiskeriindsatsbegrænsningen i antallet af dage for fartøjer, der fisker med faststående garn med en maskestørrelse på over 120 mm og med dokumenterede landinger på under 300 kg tunge under særlige betingelser. Nedsættelsen af fiskeriindsatsen med 10% (216 dage til havs om året i stedet for de nuværende 240 dage til havs om året) forbliver uændret.

Som sædvanlig tog forslaget hensyn til den seneste videnskabelige rådgivning fra Det Internationale Havundersøgelsesråd (ICES), som er et uvildigt organ, og fra Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri (STECF), som er Kommissionens eget organ, samt input fra aktørerne. Kommissionen forelagde sit forslag for Rådet den 5. december 2005¹.

¹ Se pressemeddelelse IP73/05
http://europa.eu.int/comm/fisheries/news_corner/press/inf05_73_da.htm

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES-fiskeriområde	TAC'er for 2005 Endelige ¹	Kommissionens forslag til TAC'er for 2006 ²	Ændring i % i forhold til TAC'er for 2005	Rådets afgørelse af 20.-22. december 2005	Ændring i % i forhold til TAC'er for 2005	Ændring i % i forhold til Kommissionens forslag til TAC'er for 2006
TAC'er for 2005, Kommissionens forslag til TAC'er for 2006 og Rådets afgørelser af 20.-22. december 2005								
Tobis	<i>Ammodytidae</i>	IV (norske farvande)	10000	pm		0	-100,00%	
Tobis	<i>Ammodytidae</i>	Ila (EU-farvande), IIIa, IV (EU-farvande)	655960	pm		25000	-96,19%	
Guldlaks	<i>Argentina silus</i>	I, II (EU-farvande og internationale farvande)	116	116	0,00%	116	0,00%	0,00%
Guldlaks	<i>Argentina silus</i>	III, IV (EU-farvande og internationale farvande)	1331	1331	0,00%	1131	-15,03%	-15,03%
Guldlaks	<i>Argentina silus</i>	V, VI, VII (EU-farvande og internationale farvande)	5310	5310	0,00%	5310	0,00%	0,00%
Brosme	<i>Brosme brosme</i>	EU-farvande i område Ila, IV, Vb, VI, VII	Ikke relevant	Ikke relevant				
Brosme	<i>Brosme brosme</i>	IV (norske farvande)	200	pm		200	0,00%	
Brugde	<i>Cetorhinus maximus</i>	EU-farvande i område IV, VI og VII	0	0	0,00%	0		
Krabbeslægt	<i>Chionoecetes spp.</i>	NAFO 0,1 (grønlandske farvande)	1000	1000	0,00%	1000	0,00%	0,00%
Sild	<i>Clupea harengus</i>	Norske farvande syd for 62° N	1102	pm		963	-12,61%	
Sild	<i>Clupea harengus</i>	IIIa (Skagerrak og Kattegat) - HER/03A	106846	pm		70217	-34,28%	
Sild	<i>Clupea harengus</i>	I, II (EU-farvande og internationale farvande)	89537	pm		62000	-30,75%	
Sild	<i>Clupea harengus</i>	Ila (EU-farvande), IV, VIIId	50000	pm		42500	-15,00%	
Sild	<i>Clupea harengus</i>	IV nord for 53°30' N	305557	pm		272851	-10,70%	
Sild	<i>Clupea harengus</i>	IVc, VIIId	74293	pm		50023	-32,67%	
Sild	<i>Clupea harengus</i>	Vb, VIaN (EU-farvande), VIb	29440	pm		33340	13,25%	
Sild	<i>Clupea harengus</i>	VIaS, VIIbc	14000	14000	0,00%	15400	10,00%	10,00%
Sild	<i>Clupea harengus</i>	VIa Clyde	1000	800	-20,00%	800	-20,00%	0,00%
Sild	<i>Clupea harengus</i>	VIIa	4800	4800	0,00%	4800	0,00%	0,00%
Sild	<i>Clupea harengus</i>	VIIe,f	1000	1000	0,00%	1000	0,00%	0,00%
Sild	<i>Clupea harengus</i>	VIIg,h,j,k	13000	11050	-15,00%	11050	-15,00%	0,00%
Skolæst	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	NAFO 0,1 (grønlandske farvande)	1035	pm		192	-81,45%	
Skolæst	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	V, XIV (grønlandske farvande)	285	pm		285	0,00%	

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES-fiskeriområde	TAC'er for 2005 Endelige ¹	Kommissionens forslag til TAC'er for 2006 ²	Ændring i % i forhold til TAC'er for 2005	Rådets afgørelse af 20.-22. december 2005	Ændring i % i forhold til TAC'er for 2005	Ændring i % i forhold til Kommissionens forslag til TAC'er for 2006
Skolæst	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Vb, VI, VII (EU-farvande og internationale farvande)	5253		-100,00%		-100,00%	
Ansjos	<i>Engraulis encrasicolus</i>	VIII	30000	0	-100,00%	5000	-83,33%	100,00%
Ansjos	<i>Engraulis encrasicolus</i>	IX, X, CECAF 34.1.1 (EU-farvande)	8000	6800	-15,00%	8000	0,00%	17,65%
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	I, II (norske farvande)	19499	pm		18920	-2,97%	
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	Skagerrak	3773	3315	-12,14%	3207	-15,00%	-3,26%
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	Kattegat	1000	850	-15,00%	850	-15,00%	0,00%
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	I, IIb	17757	pm		17229	-2,97%	
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	IIa (EU-farvande), IV	22659	pm		19260	-15,00%	
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	Norske farvande syd for 62° N	411	pm		382	-7,06%	
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	Vb (EU-farvande), VI, XII, XIV	721	613	-14,98%	613	-14,98%	0,00%
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	VIIa	2150	1828	-14,98%	1828	-14,98%	0,00%
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	VIIb-k, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EU-farvande)	6200	5270	-15,00%	5580	-10,00%	5,88%
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	NAFO 0,1 inkl. V, XIV (grønlandske farvande)	0	pm		0		
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	NAFO 2J3KL	0	0		0		
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	NAFO 3NO	0	0		0		
Torsk	<i>Gadus morhua</i>	NAFO 3M	0	0		0		
Torsk og kuller	<i>Gadus morhua</i> og <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Vb (færøske farvande)	500	pm		500	0,00%	
Nordlig hvid tun	<i>Germo alalunga</i>	Atlantehavet (nord for 5° N)	50053,5	pm		40820	-18,45%	
Sydlig hvid tun	<i>Germo alalunga</i>	Atlantehavet (syd for 5° N)	1914,7	pm		1914	-0,04%	
Skærising	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	NAFO 2J3KL	0	0	%	0		
Skærising	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	NAFO 3NO	0	0		0		
Almindelig håising	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	NAFO 3M	0	0	0,0%	0	0,00%	0,00%
Almindelig håising	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	NAFO 3LNO	0	0	0,0%	0	0,00%	0,00%
Helleflynder	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	V, XIV (grønlandske farvande)	1 000	pm		1000	0,00%	

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES-fiskeriområde	TAC'er for 2005 Endelige ¹	Kommissionens forslag til TAC'er for 2006 ²	Ændring i % i forhold til TAC'er for 2005	Rådets afgørelse af 20.-22. december 2005	Ændring i % i forhold til TAC'er for 2005	Ændring i % i forhold til Kommissionens forslag til TAC'er for 2006
Helleflynder	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	NAFO 0,1 (grønlandske farvande)	200	pm		200	0,00%	
Nordlig blæksprutte	<i>Illex illecebrosus</i>	NAFO-underområde 3 og 4	Ikke relevant					
Glashvarrearter	<i>Lepidorhombus spp.</i>	Ila (EU-farvande), IV (EU-farvande)	1740	1740	0,00%	1740	0,00%	0,00%
Glashvarrearter	<i>Lepidorhombus spp.</i>	Vb (EU-farvande), VI, XII, XIV	2880	2448	-15,00%	2880	0,00%	17,65%
Glashvarrearter	<i>Lepidorhombus spp.</i>	VII	19263	16374	-15,00%	18300	-5,00%	11,76%
Glashvarrearter	<i>Lepidorhombus spp.</i>	VIII a,b,d,e	2237	1901	-15,02%	2125	-5,01%	11,78%
Glashvarrearter	<i>Lepidorhombus spp.</i>	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EU-farvande)	1336	1136	-14,97%	1269	-5,01%	11,71%
Gulhalet ising	<i>Limanda ferruginea</i>	NAFO 3L,N,O	0	0		0		
Ising og skrubbe	<i>Limanda limanda</i> og <i>Platichthys flesus</i>	Ila (EU-farvande), IV (EU-farvande)	18000	16200	-10,00%	17100	-5,00%	5,56%
Havtaske	<i>Lophiidae</i>	Ila (EU-farvande), IV (EU-farvande)	10314	10314	0,00%	10314	0,00%	0,00%
Havtaske	<i>Lophiidae</i>	IV (norske farvande)	1800	pm		1750	-2,78%	
Havtaske	<i>Lophiidae</i>	Vb (EU-farvande), VI, XII, XIV	4686	4686	0,00%	4686	0,00%	0,00%
Havtaske	<i>Lophiidae</i>	VII	25082	27798	10,83%	26456	5,48%	-4,83%
Havtaske	<i>Lophiidae</i>	VIIIa,b,d,e	6120	6120	0,00%	7462	21,93%	21,93%
Havtaske	<i>Lophiidae</i>	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EU-farvande)	1955	1662	-14,99%	1857	-5,01%	11,73%
Blå marlin	<i>Makaira nigricans</i>	Atlantehavet	103	pm		103	0,00%	
Lodde	<i>Mallotus villosus</i>	V, XIV (grønlandske farvande)	50050	pm		0	-100,00%	
Lodde	<i>Mallotus villosus</i>	IIb	0	pm		0		
Lodde	<i>Mallotus villosus</i>	NAFO 3NO	0	0		0	!	
Kuller	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	I, II (norske farvande)	2260	pm		2760	22,12%	
Kuller	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Norske farvande syd for 62° N	761	pm		707	-7,10%	
Kuller	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	IIIa, IIIb,c,d (EU-farvande)	3 610	pm		2935		
Kuller	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Ila (EU-farvande), IV	51321	pm		44546	-13,20%	
Kuller	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	VIb, XII, XIV	702	597	-14,96%	597	-14,96%	0,00%

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES-fiskeriområde	TAC'er for 2005 Endelige ¹	Kommissionens forslag til TAC'er for 2006 ²	Ændring i % i forhold til TAC'er for 2005	Rådets afgørelse af 20.-22. december 2005	Ændring i % i forhold til TAC'er for 2005	Ændring i % i forhold til Kommissionens forslag til TAC'er for 2006
Kuller	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Vb, VIa (EU-farvande)	7600	7810	2,76%	7810	2,76%	0,00%
Kuller	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	VII, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EU-farvande)	11520	11520	0,00%	11520	0,00%	0,00%
Hvilling	<i>Merlangius merlangus</i>	IIIa	723	pm		910	25,86%	
Hvilling	<i>Merlangius merlangus</i>	IIa (EU-farvande), IV	19800	pm		17370	-12,27%	
Hvilling	<i>Merlangius merlangus</i>	Vb (EU-farvande), VI, XII, XIV	1600	1360	-15,00%	1360	-15,00%	0,00%
Hvilling	<i>Merlangius merlangus</i>	VIIa	514	437	-14,98%	437	-14,98%	0,00%
Hvilling	<i>Merlangius merlangus</i>	VIIb-k	21600	18360	-15,00%	19940	-7,69%	8,61%
Hvilling	<i>Merlangius merlangus</i>	VIII	3600	3600	0,00%	3600	0,00%	0,00%
Hvilling	<i>Merlangius merlangus</i>	IX, X, CECAF 34.1.1 (EU-farvande)	816	653	-19,98%	653	-19,98%	0,00%
Hvilling og lubbe	<i>Merlangius merlangus</i> og <i>Pollachius pollachius</i>	Norske farvande syd for 62° N	190	pm		190	0,00%	
Kulmule	<i>Merluccius merluccius</i>	IIIa, IIIb,c,d (EU-farvande)	1284	1323	3,04%	1323	3,04%	0,00%
Kulmule	<i>Merluccius merluccius</i>	IIa (EU-farvande), IV (EU-farvande)	1496	1541	3,01%	1541	3,01%	0,00%
Kulmule	<i>Merluccius merluccius</i>	Vb (EU-farvande), VI, VII, XII, XIV	23888	24617	3,05%	24617	3,05%	0,00%
Kulmule	<i>Merluccius merluccius</i>	VIII a,b,d,e	15932	16419	3,06%	16419	3,06%	0,00%
Kulmule	<i>Merluccius merluccius</i>	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EU-farvande)	5968	6661	11,61%	6661	11,61%	0,00%
Blåhvilling*	<i>Micromesistius poutassou</i>	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV, XIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1	901257			402557	-55,33%	
Rødtunge og skærising	<i>Microstomus kitt</i> og <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	IIa (EU-farvande), IV (EU-farvande)	6500	5850	-10,00%	6175	-5,00%	5,56%
Byrkelange	<i>Molva dypterygia</i>	IIa, IV, Vb, VI, VII (EU-farvande)	Ikke relevant	Ikke relevant		Ikke relevant		
Lange	<i>Molva molva</i>	I, II (EU-farvande og internationale farvande)	45	45	0,00%	45	0,00%	0,00%
Lange	<i>Molva molva</i>	III (EU-farvande)	136	136	0,00%	136	0,00%	0,00%
Lange	<i>Molva molva</i>	IV (EU-farvande)	3966	3966	0,00%	3966	0,00%	0,00%
Lange	<i>Molva molva</i>	V (EU-farvande og internationale farvande)	48	48	0,00%	48	0,00%	0,00%
Lange	<i>Molva molva</i>	VI, VII, VIII, IX, X, XII, XIV (EU-farvande og internationale farvande)	14966	14966	0,00%	14966	0,00%	0,00%
Lange	<i>Molva molva</i>	IV (norske farvande)	1000	pm		1000	0,00%	

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES-fiskeriområde	TAC'er for 2005 Endelige ¹	Kommissionens forslag til TAC'er for 2006 ²	Ændring i % i forhold til TAC'er for 2005	Rådets afgørelse af 20.-22. december 2005	Ændring i % i forhold til TAC'er for 2005	Ændring i % i forhold til Kommissionens forslag til TAC'er for 2006
Lange	<i>Molva molva</i>	EU-farvande i område IIa, IV, Vb, VI, VII	Ikke relevant	Ikke relevant		Ikke relevant		
Lange og byrkelange	<i>Molva molva</i> og <i>Molva dypterigia</i>	Vb (færøske farvande)	3240	pm		3065	-5,40%	
Jomfruummer	<i>Nephrops norvegicus</i>	IIIa (EU-farvande), IIb,c,d (EU-farvande)	4700	4700	0,00%	5170	10,00%	10,00%
Jomfruummer	<i>Nephrops norvegicus</i>	IIa (EU-farvande), IV (EU-farvande)	21350	21597	1,16%	28417	33,10%	31,58%
Jomfruummer	<i>Nephrops norvegicus</i>	Vb (EU-farvande), VI	12700	13255	4,37%	17675	39,17%	33,35%
Jomfruummer	<i>Nephrops norvegicus</i>	VII	19544	17450	-10,71%	21498	10,00%	23,20%
Jomfruummer	<i>Nephrops norvegicus</i>	VIII a,b,d,e	3100	3500	12,90%	4030	30,00%	15,14%
Jomfruummer	<i>Nephrops norvegicus</i>	VIIIc	162	146	-9,88%	146	-9,88%	0,00%
Jomfruummer	<i>Nephrops norvegicus</i>	IV (norske farvande)	1000	pm			-100,00%	
Jomfruummer	<i>Nephrops norvegicus</i>	IX, X, CECAF 34.1.1 (EU-farvande)	540	486	-10,00%	486	-10,00%	0,00%
Dybvandsreje	<i>Pandalus borealis</i>	IIIa	5719	pm		11200	95,84%	
Dybvandsreje	<i>Pandalus borealis</i>	IIa (EU-farvande), IV (EU-farvande)	4980	pm		4980	0,00%	
Dybvandsreje	<i>Pandalus borealis</i>	Norske farvande syd for 62° N	1051	pm		1058	0,67%	
Dybvandsreje	<i>Pandalus borealis</i>	V, XIV (grønlandske farvande)	5675	pm		5675	0,00%	
Dybvandsreje	<i>Pandalus borealis</i>	NAFO 0, 1 (grønlandske farvande)	4000	pm		4000	0,00%	
Dybvandsreje	<i>Pandalus borealis</i>	NAFO 3L	144	245	70,14%	245	70,14%	0,00%
Dybvandsreje	<i>Pandalus borealis</i>	NAFO 3M	Ikke relevant	pm		0		
Reje (penaeus)	<i>Penaeus spp.</i>	Fransk Guyana	4000	4000	0,00%	4000	0,00%	0,00%
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	Skagerrak	7448	6460	-13,27%	1615	-78,32%	-75,00%
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	Kattegat	1900	1615	-15,00%	1920	1,05%	18,89%
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	IIIb,c,d (EU-farvande)	3766	3766	0,00%	3766	0,00%	0,00%
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	IIa (EU-farvande), IV	57370	pm		55820	-2,70%	
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	Vb (EU-farvande), VI, XII, XIV	982	786	-19,96%	786	-19,96%	0,00%
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	VIIa	1608	1367	-14,99%	1608	0,00%	17,63%

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES-fiskeriområde	TAC'er for 2005 Endelige ¹	Kommissionens forslag til TAC'er for 2006 ²	Ændring i % i forhold til TAC'er for 2005	Rådets afgørelse af 20.-22. december 2005	Ændring i % i forhold til TAC'er for 2005	Ændring i % i forhold til Kommissionens forslag til TAC'er for 2006
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	VIIb,c	160	136	-15,00%	144	-10,00%	5,88%
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	VII d,e	5151	4378	-15,01%	5151	0,00%	17,66%
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	VII f, g	476	405	-14,92%	476	0,00%	17,53%
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	VII h,j,k	466	396	-15,02%	396	-15,02%	0,00%
Rødspætte	<i>Pleuronectes platessa</i>	VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EU-farvande)	448	448	0,00%	448	0,00%	0,00%
Lubbe	<i>Pollachius pollachius</i>	Vb (EU-farvande), VI, XII, XIV	563	450	-20,07%	450	-20,07%	0,00%
Lubbe	<i>Pollachius pollachius</i>	VII	17000	13600	-20,00%	15300	-10,00%	12,50%
Lubbe	<i>Pollachius pollachius</i>	VIII a,b,d,e	1680	1680	0,00%	1680	0,00%	0,00%
Lubbe	<i>Pollachius pollachius</i>	VIII c	328	262	-20,12%	262	-20,12%	0,00%
Lubbe	<i>Pollachius pollachius</i>	IX, X, CECAF 34.1.1 (EU-farvande)	288	230	-20,14%	288	0,00%	25,22%
Sej	<i>Pollachius virens</i>	I, II (norske farvande)	3600	pm		3600	0,00%	
Sej	<i>Pollachius virens</i>	I, II (internationale farvande)	0	pm		0		
Sej	<i>Pollachius virens</i>	IIa (EU-farvande), IIIa, IIIb,c,d (EU-farvande), IV	69600	pm		59160	-15,00%	
Sej	<i>Pollachius virens</i>	Norske farvande syd for 62° N	947	pm		880	-7,07%	
Sej	<i>Pollachius virens</i>	Vb (færøske farvande)	2500	pm		2800	12,00%	
Sej	<i>Pollachius virens</i>	Vb (EU-farvande), VI, XII, XIV	15044	12787	-15,00%	12787	-15,00%	0,00%
Sej	<i>Pollachius virens</i>	VII, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EU-farvande)	5574	4738	-15,00%	4738	-15,00%	0,00%
Pighvar og slethvar	<i>Psetta maxima</i> og <i>Scophthalmus rhombus</i>	IIa (EU-farvande), IV (EU-farvande)	4550	4095	-10,00%	4323	-4,99%	5,57%
Rokker	<i>Rajidae</i>	NAFO 3LNO	8500	8500	0,00%	8500	0,00%	0,00%
Rokker	<i>Rajidae</i>	IIa (EU-farvande), IV (EU-farvande)	3220	2737	-15,00%	2737	-15,00%	0,00%
Hellefisk	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	IIa (EU-farvande), IV, VI (EU-farvande og internationale farvande)	1042	1042	0,00%	1052	0,96%	0,96%
Hellefisk	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	I, II (norske farvande)	100	pm		75	-25,00%	
Hellefisk	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	I, II (internationale farvande)	0	pm		0		
Hellefisk	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	V, XIV (grønlandske farvande)	6300	pm		6300	0,00%	

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES-fiskeriområde	TAC'er for 2005 Endelige ¹	Kommissionens forslag til TAC'er for 2006 ²	Ændring i % i forhold til TAC'er for 2005	Rådets afgørelse af 20.-22. december 2005	Ændring i % i forhold til TAC'er for 2005	Ændring i % i forhold til Kommissionens forslag til TAC'er for 2006
Hellefisk	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	NAFO 0,1 (grønlandske farvande)	1500	pm		1500	0,00%	
Hellefisk	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	NAFO 3LMNO	8254	8038	-2,62%	8038	-2,62%	0,00%
Makrel	<i>Scomber scombrus</i>	Ila (norske farvande)		pm				
Makrel	<i>Scomber scombrus</i>	Ila (EU-farvande), IIIa, IIIb,c,d (EU-farvande), IV	17067	pm		17621	3,25%	
Makrel	<i>Scomber scombrus</i>	Ila (ikke-EU-farvande), Vb (EU-farvande), VI, VII, VIII a,b,d,e, XII, XIV	217477	pm		225837	3,84%	
Makrel	<i>Scomber scombrus</i>	Vb (færøske farvande)	2763	pm			-100,00%	
Makrel	<i>Scomber scombrus</i>	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EU-farvande)	24873	pm		26176	5,24%	
Rødfiskarter	<i>Sebastes spp.</i>	V, XII, XIV	15513	pm		9463	-39,00%	
Rødfiskarter	<i>Sebastes spp.</i>	I, II (norske farvande)	1500	pm		1500	0,00%	
Rødfiskarter	<i>Sebastes spp.</i>	V, XIV (grønlandske farvande)	15938	pm		13229	-17,00%	
Rødfiskarter	<i>Sebastes spp.</i>	Va (islandske farvande)	3000	pm		0	-100,00%	
Rødfiskarter	<i>Sebastes spp.</i>	Vb (færøske farvande)	4000	pm		3000	-25,00%	
Rødfiskarter	<i>Sebastes spp.</i>	NAFO 3M	7813	7813	0,00%	7813	0,00%	0,00%
Rødfiskarter	<i>Sebastes spp.</i>	NAFO 3LN	0	0		0		
Rødfiskarter	<i>Sebastes spp.</i>	NAFO 3O	7000	7000	0,00%	7000	0,00%	0,00%
Almindelig tunge	<i>Solea solea</i>	IIIa, IIIb,c,d (EU-farvande)	900	900	0,00%	900	0,00%	0,00%
Almindelig tunge	<i>Solea solea</i>	II, (IIa), IV (EU-farvande)	18320	pm		17470	-4,64%	
Almindelig tunge	<i>Solea solea</i>	Vb (EU-farvande), VI, XII, XIV	68	68	0,00%	68	0,00%	0,00%
Almindelig tunge	<i>Solea solea</i>	VIIa	960	960	0,00%	960	0,00%	0,00%
Almindelig tunge	<i>Solea solea</i>	VIIIb,c	65	64	-1,54%	64	-1,54%	0,00%
Almindelig tunge	<i>Solea solea</i>	VIIId	5700	5720	0,35%	5720	0,35%	0,00%
Almindelig tunge	<i>Solea solea</i>	VIIe	865	940	8,67%	940	8,67%	0,00%
Almindelig tunge	<i>Solea solea</i>	VIIIf,g	1000	880	-12,00%	950	-5,00%	7,95%
Almindelig tunge	<i>Solea solea</i>	VIIh,j,k	650	553	-14,92%	650	0,00%	17,54%
Almindelig tunge	<i>Solea solea</i>	VIIIa,b	4140	4060	-1,93%	4060	-1,93%	0,00%
Tungearter	<i>Solea spp.</i>	VIIIc,d,e, IX, X, CECAF 34.1.1 (EU-farvande)	1216	1216	0,00%	1216	0,00%	0,00%

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES-fiskeriområde	TAC'er for 2005 Endelige ¹	Kommissionens forslag til TAC'er for 2006 ²	Ændring i % i forhold til TAC'er for 2005	Rådets afgørelse af 20.-22. december 2005	Ændring i % i forhold til TAC'er for 2005	Ændring i % i forhold til Kommissionens forslag til TAC'er for 2006
Brisling	<i>Sprattus sprattus</i>	IIIa	46250	50000	8,11%	50000	8,11%	0,00%
Brisling	<i>Sprattus sprattus</i>	IIIb,c,d (EU-farvande)	490636	468000	-4,61%	468000	-4,61%	0,00%
Brisling	<i>Sprattus sprattus</i>	Ila (EU-farvande), IV (EU-farvande)	250000	pm		263540	5,42%	
Brisling	<i>Sprattus sprattus</i>	VIIId,e	7680	6144	-20,00%	6144	-20,00%	0,00%
Almindelig pighaj	<i>Squalus acanthias</i>	Ila (EU-farvande), IV (EU-farvande)	1136	pm		961	-15,40%	
Hvid marlin	<i>Tetrapturus alba</i>	Atlantehavet	46,5	pm		46,5	0,00%	
Storjet tun	<i>Thunnus obesus</i>	Atlantehavet	44475,4	pm		46507	4,57%	
Almindelig tun	<i>Thunnus thynnus</i>	Atlantehavet (øst for 45° V) og Middelhavet	18331	pm		18301	-0,16%	
Hestemakrelarter	<i>Trachurus spp.</i>	Ila (EU-farvande), IV (EU-farvande)	40616	pm		40957	0,84%	
Hestemakrelarter	<i>Trachurus spp.</i>	Vb (EU-farvande), VI, VII, VIIId,b,d,e, XII, XIV	133223	pm		135257	1,53%	
Hestemakrelarter	<i>Trachurus spp.</i>	VIIIc, IX	55000	46750	-15,00%	55000	0,00%	17,65%
Hestemakrelarter	<i>Trachurus spp.</i>	X, CECAF Azorerne	3200	3200	0,00%	3200	0,00%	0,00%
Hestemakrelarter	<i>Trachurus spp.</i>	CECAF Madeira	1600	1280	-20,00%	1280	-20,00%	0,00%
Hestemakrelarter	<i>Trachurus spp.</i>	CECAF Kanariske øer	1600	1280	-20,00%	1280	-20,00%	0,00%
Sperling	<i>Trisopterus esmarki</i>	Ila (EU-farvande), IIIa, IV (EU-farvande)	0	0		0		
Sperling	<i>Trisopterus esmarki</i>	IV (norske farvande)	5000	pm		5000	0,00%	
Hvid skægbrosme	<i>Urophycis tenuis</i>	NAFO 3NO	5000	5000	0,00%	5000	0,00%	0,00%
Sværdfisk	<i>Xiphias gladius</i>	Atlantehavet (nord for 5° N)	7700,4	pm		6760	-12,21%	
Sværdfisk	<i>Xiphias gladius</i>	Atlantehavet (syd for 5° N)	6966,7	pm		5780	-17,03%	
Andre arter		IV (norske farvande)	7000	pm		7000	0,00%	
Andre arter		EU-farvande i område Ila, IV, VIa nord for 56° 30' N	Ikke relevant ⁴	Ikke relevant		Ikke relevant		
Andre arter		I, II (norske farvande)	450	pm		450	0,00%	
Andre arter		Vb (færøske farvande)	760	pm		760	0,00%	
Bifangster		NAFO 0,1 (grønlandske farvande)	2000	pm		2000	0,00%	
Dybhavshajer		V, VI, VII, IX (EU-farvande og internationale farvande)	6763		-100,00%		-100,00%	
Dybhavshajer		X (EU-farvande og internationale farvande)	120		-100,00%		-100,00%	

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES-fiskeriområde	TAC'er for 2005 Endelige ¹	Kommissionens forslag til TAC'er for 2006 ²	Ændring i % i forhold til TAC'er for 2005	Rådets afgørelse af 20.-22. december 2005	Ændring i % i forhold til TAC'er for 2005	Ændring i % i forhold til Kom- missionens forslag til TAC'er for 2006
Fladfisk		Vb (færoske farvande)	600	pm		450	-25,00%	
Industrifisk		IV (norske farvande)	800	pm		800	0,00%	
Kombineret kvote		EU-farvande i område Vb, VI og VII	Ikke relevant	Ikke relevant		Ikke relevant		
¹ Rådets forordning (EF) nr. 27/2005 af 22. december 2004, bilag IA, IB, IC, ID, IE; Rådets forordning (EF) nr. 2270/2004 af 22. december 2004.								
² Forslag til Rådets forordning om fastsættelse for 2006 af TAC'er og kvoter, bilag IA, IB, IC, ID.								
³ Som ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1300/2005.								
⁴ Som ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 860/2005.								
Atlantisk laks er udtrykt i antal fisk.								
*Blåhvilling; EF-TAC'en nedsat efter fiskeriaftalen af 16. december 2005 mellem EF og Norge.								

TAC'ER OG KVOTER FOR 2006 - ØSTERSØEN

(14919/05)

Rådet vedtog med kvalificeret flertal, idet den svenske delegation stemte imod, Rådets forordning om fastsættelse for 2006 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande i Østersøen, Bælterne og Øresund på grundlag af et kompromisforslag fra formandskabet, der var godkendt af Kommissionen. Den svenske delegation tilkendegav, at den agtede at fremsætte en erklæring.

Hovedpunkterne i kompromiset er følgende:

- TAC'en for torsk i den østlige Østersø er uændret i forhold til forslaget, idet der sker en forhøjelse (45 339 tons) i forhold til det nuværende niveau i 2005 (38 882 tons); TAC'en i den vestlige Østersø er også uændret i forhold til forslaget (28 400 tons), idet der sker en lille forhøjelse i forhold til det nuværende niveau i 2005 (24 700 tons). En sammenligningstabel over TAC'erne findes nedenfor.
- Begrænsning af fiskeriindsatsen: ifølge kompromiset sker der som planlagt i det oprindelige forslag "roll-over" af fiskeriindsatsbegrænsningen sammenlignet med den nuværende situation i den vestlige Østersø med et forbud mod fiskeri af torsk og fladfisk i den vestlige Østersø på 61 dage og en nedsættelse af fiskeriindsatsbegrænsningen i den østlige Østersø med et forbud på 92 dage mod torskefiskeri i underområde 25-27 i den østlige Østersø for specifikke fiskeredskaber som aftalt i Den Internationale Østersø-fiskerikommission (IBSFC). Denne indsatsbegrænsning opdeles i lukningsperioder om sommeren (øst) og om foråret (vest). Medlemsstaterne kan uden for disse perioder efter eget skøn anvende en yderligere fiskeriindsatsbegrænsning på 30 dage i den vestlige Østersø og 27 dage i underområde 25-27. Det samlede antal dage med fiskeforbud udgør 91 dage i den vestlige Østersø og 119 dage i underområde 25-27 sammenlignet med den nuværende ordning for fiskeriindsatsbegrænsning på 61 dage i den vestlige Østersø og 138 dage i underområde 25-32. Fartøjer med en længde overalt på under 12 m, der fisker med faststående garn, kan fiske, forudsat at deres bifangst af torsk ikke overstiger 10%. Område 28-32 er ikke omfattet af forbuddet som følge af den lave koncentration af torsk i disse fiskeriområder.
- Restriktioner på fiskeriet: tre områder lukkes i gydesæsonen - 1. maj til 31. oktober - i stedet for lukning hele året. Dog gælder der en undtagelse for specifikke fiskeredskaber med større maskestørrelser for så vidt angår laksefiskeriet.
- Tolerancemargen og forudgående meddelelse: føreren af et EF-fartøj med en vis mængde torsk om bord skal give flagstatens myndigheder meddelelse om, hvor store mængder af hver art der er om bord udtrykt i kg levende vægt, når Østersøen krydses fra vest mod øst og omvendt. Der indføres dog en undtagelse fra denne forpligtelse for fartøjer, der er udstyret med fartøjsovervågningssystem (FOS).

- Fiskerirestriktioner for skrubbe og pighvar: kompromiset forbyder fiskeri efter skrubbe og pighvar i fiskeriområder i den østlige Østersø i tre en halv måned for skrubbe (15. februar til 31. maj) og i to måneder for pighvar (1. juni til 31. juli).

Kommissionen vil i begyndelsen af 2006 fremlægge en langsigtet genopretningsplan for østersøtorsk.

I det forslag, Kommissionen forelagde Rådet den 29. november 2005, fastsættes der TAC'er og kvoter i Østersøen (bilag I), fiskeriindsatsbegrænsninger (bilag II) og tekniske foranstaltninger og kontrolforanstaltninger (bilag III). TAC'erne for 2006 blev generelt fastsat på et højere niveau end i 2005, herunder navnlig en forhøjelse på ca. +15% af TAC'en for torskebestande, men også en nedsættelse (-15%) af TAC'en for brislingebestanden. Men forslaget indebar også en forøgelse af fiskeriindsatsbegrænsningen sammenlignet med den nuværende situation i den vestlige Østersø med et forbud mod torskefiskeri i den vestlige Østersø på 91 dage (mod 61 nu) og en nedsættelse af fiskeriindsatsbegrænsningen i den østlige Østersø med et forbud mod torskefiskeri i den østlige Østersø på 118 dage (mod 138 dage nu). Denne indsatsbegrænsning opdeles i lukningsperioder om sommeren og om foråret kombineret med lukning af fiskeriet om søndagen i visse perioder. Tre områder blev også lukket for fiskeri. Retsgrundlaget er Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik, navnlig denne forordnings artikel 20 om tildeling af fiskerimuligheder. Det har ingen følgevirkninger for Fællesskabets budget.

Det nuværende bilag III til forordning (EF) nr. 27/2005 fastsætter tekniske foranstaltninger og kontrolforanstaltninger i overgangsperioden for torskefiskeriet i Østersøen. Ifølge denne forordnings nuværende bestemmelser gælder der et forbud mod torskefiskeri i sommerperioden i to måneder i den vestlige Østersø (1. marts til 30. april) og i fire en halv måned i den østlige Østersø (1. maj til 15. september) samt lukning af tre fiskeriområder i Østersøen.

Ifølge den videnskabelige udtalelse fra juni 2005 fra Det Internationale Havundersøgelsesråd (ICES) er situationen for torskebestanden i Østersøen i den vestlige del (område 22-24) og den østlige del (område 25-32) meget alvorlig; gydebiomassen i disse områder anses for at være i fare for at få nedsat reproduktionsevne. Fiskeridødeligheden tyder på, at bestanden er overfisket. De medlemsstater, der er berørt af fiskeriet i Østersøen, er Danmark, Sverige, Estland, Finland, Letland, Litauen, Polen og Tyskland.

TAC'er i Østersøen for 2005, Kommissionens forslag til TAC'er i Østersøen for 2006 og Rådets afgørelse for 2006								
Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES-fiskeri-område	EF-TAC for 2005 i tons	Kommissionens forslag til EF-TAC for 2006 i tons	Ændring i % i forhold til EF-TAC for 2005	Rådets afgørelse om EF-TAC for 2006 i tons	Ændring i % i forhold til EF-TAC for 2005	Ændring i % i forhold til Kommissionens forslag
sild	Clupea harengus	Østersøen, underområde 30-31	86856	91600	5,46%	91600	5,46%	0%
sild	Clupea harengus	Østersøen, underområde 22-24	46000	47500	3,26%	47500	3,26%	0%
sild	Clupea harengus	Østersøen, underområde 25-27, 28.2, 29, 32	116172	115842	-0,28%	115842	-0,28%	0%
sild	Clupea harengus	Østersøen, underområde 28-1	38000	40000	5,26%	40000	5,26%	0%
torsk	Gadus morhua	Østersøen, underområde 25-32	38882	45339	16,61%	45339	16,61%	0%
torsk	Gadus morhua	Østersøen, underområde 22-24	24700	28400	14,98%	28400	14,98%	0%
rødspætte	Pleuronectes platessa	III b, c, d	3766	3766	0,00%	3766	0,00%	0%
atlantisk laks	Salmo salar	III b, c, d	451260	451260	0,00%	451260	0,00%	0%
atlantisk laks	Salmo salar	Østersøen, underområde 32	15419	15419	0,00%	15419	0,00%	0%
brisling	Sprattus sprattus	III b, c, d	490636	420826	-14,23%	420826	-14,23%	0%

NB: tallene for atlantisk laks er udtrykt i antal fisk.

TUNGEBESTANDE

Rådet nåede til enstemmig politisk enighed om den del af forslaget til forordning, der vedrører tungebestanden i Biscayabugten, på grundlag af et kompromisforslag fra formandskabet, der var godkendt af Kommissionen (5199/04). Rådet vil vedtage forordningen formelt på en kommende samling, når jurist-lingvisterne har udarbejdet teksten endeligt.

Udkastet til forordning, der har været drøftet siden januar 2004, er blevet opdelt i to dele: ifølge formandskabets kompromisforslag skal der udarbejdes en flerårig plan for bæredygtig udnyttelse af tungebestanden i Biscayabugten, medens anden del af forslaget, der vedrører tungebestandene i den vestlige del af Den Engelske Kanal, skal vedtages på et senere tidspunkt.

Medens forslaget opererede med en genopretningsplan, der tog sigte på at genoprette tungebestandene i begge områder inden for sikre biologiske grænser, har kompromiset til formål at bringe gydebiomassen af tunge i Biscayabugten op over sikkerhedsniveauet på 13 000 ton i 2008. Derefter vil Rådet træffe afgørelse om et langsigtet målniveau for fiskeridødeligheden og en reduktionssats i fiskeridødeligheden. I stedet for en indsatsbegrænsningsordning baseret på fastsættelse af et maksimalt tilladt antal kW-dage frembyder kompromiset to alternative muligheder: enten kan medlemsstaterne give en særlig fiskeritilladelse for tunge i Biscayabugten til fartøjer, der fisker mere end 2 000 kg tunge, eller også må fiskeriindsatsen for en medlemsstat, hvis kvote for tunge i dette område er mindre end 10% af hele TAC'en, ikke overstige referenceniveauet for fiskeriindsatsen i 2005. Fiskeriindsatsen er summen af produktet af maskineffekten målt i kW og antallet af fiskedage i området.

FUGLEINFLUENZA

(8630/05 +ADD 1, 15551/05 ADD 1 og 2)

Rådet vedtog enstemmigt det reviderede direktiv om aviær influenza, der findes i 15146/05, og optog den erklæring fra Kommissionen, der findes i addendum 1 til 15551/05 i sin protokol. Rådet nåede også til enstemmig politisk enighed om teksten til beslutningen om fastsættelse af EU's tilskud til udryddelsesforanstaltninger, der findes i 15551/05 ADD 2, på grundlag af et kompromisforslag fra formandskabet, der var godkendt af Kommissionen. Rådet vil vedtage forordningen formelt på en kommende samling, når jurist-lingvisterne har udarbejdet teksten endeligt.

Disse forslag blev forelagt Rådet i maj 2005.

Direktivet har til formål at ajourføre Fællesskabets nuværende foranstaltninger mod aviær influenza, der er fastsat i Rådets direktiv 92/40/EØF, med henblik på at opnå bedre forebyggelse af og kontrol med udbrud og reducere de sundhedsrisici, udgifter og tab og den negative indvirkning på hele samfundet, som denne sygdom medfører. Direktivet træder i kraft i medlemsstaterne senest den 1. juli 2007.

Ifølge det udkast til beslutning, der blev forelagt Rådet (15551/05 ADD 2), fastsættes Fællesskabets medfinansieringssats i forbindelse med højpatogen **og** lavpatogen aviær influenza (HPAI og LPAI) til **50%** af medlemsstatens udgifter til at godtgøre dyreejerne for aflivning af fjerkræ eller andre fugle i fangenskab og til destruktion af dyr, destruktion af animalske produkter, rengøring og desinfektion af bedrifter og materiel, destruktion af kontamineret foder og destruktion af kontaminede materialer, såfremt disse ikke kan desinficeres.

Ifølge forslaget til beslutning fastsættes Fællesskabets medfinansieringssats til 30% i forbindelse med LPAI til de udgifter, der er forbundet med gennemførelse af en udryddelsespolitik i kølvandet på LPAI-udbrud. Ifølge Kommissionen er det nedsatte tilskud i forhold til tilskuddet ved HPAI-udbrud berettiget som følge af, at medlemsstaterne fortsat skal have mulighed for at vælge ikke at gennemføre en udryddelsespolitik i forbindelse med LPAI, og et højere tilskud fra Fællesskabet kunne eventuelt tilskynde dem til ikke at gøre brug af denne mulighed i tilstrækkeligt omfang. Fællesskabets medfinansieringssats blev fastsat til 50% i forbindelse med HPAI til de overvågningsprogrammer, medlemsstaterne skal gennemføre hvert år. For så vidt angår vaccination ydes der fortsat kun finansielt tilskud fra Fællesskabet i tilfælde af nødvaccination. Tilsvarende blev der ikke foretaget nogen ændringer i de nuværende bestemmelser om samfinansiering af HPAI-kontrolforanstaltninger.

Det vanskeligste spørgsmål vedrørte beslutningen, da det i den blev fastsat, hvordan de finansielle byrder skulle fordeles mellem medlemsstaterne og Fællesskabet. På teknisk plan antydede flere delegationer, at de ville støtte en medfinansieringssats på 50% for både HPAI og LPAI i betragtning af risikoen for, at virusset muterer fra en godartet til en meget alvorlig status.

Efter den nuværende lovgivning - beslutning 90/424/EØF - ydes der medlemsstaterne et finansielt tilskud (50%) til nogle af de udgifter, de har i forbindelse med udryddelse af HPAI, nemlig til godtgørelse til landmænd, som har fået deres fugle slået ned og destrueret for at udrydde sygdommen, til rengøring og desinfektion, og til destruktion af æg, foder og andre materialer, der kan være blevet kontamineret. Fællesskabet kan også godtgøre 100% af udgifterne til vaccine og 50% af udgifterne til gennemførelse af nødvaccination (men ikke til præventiv vaccination).

Da retsgrundlaget er traktatens artikel 37, finder rådgivningsproceduren anvendelse, og Europa-Parlamentets udtalelse er dermed ikke retligt bindende. Europa-Parlamentet afgav udtalelse den 1. december.

GENETISK MODIFICERET 1507-MAJS

(13042/05, 14565/1/05)

Rådet nåede ikke til enighed om forslaget til afgørelse om tilladelse til markedsføring af fødevarer, der indeholder genetisk modificeret 1507-majs. Da der ikke blev opnået det nødvendige kvalificerede flertal for at vedtage eller forkaste forslaget, fremsendes sagen til Kommissionen med henblik på, at der træffes en afgørelse.

Dette forslag er baseret på forordning (EF) nr. 1829/2003 om genetisk modificerede fødevarer og foderstoffer og gennemfører bl.a. denne forordnings krav om mærkning, overvågning af virkningerne på miljøet og indførelse i fællesskabsregisteret. Det indeholder desuden bestemmelser om meddelelse af afgørelsen til parterne i Cartagena-protokollen i henhold til forordning (EF) nr. 1946/2003.

Den 3. marts 2005 afgav Den Europæiske Fødevarsikkerhedsautoritet en udtalelse, hvori den anførte, at der ikke var noget, der tydede på, at markedsføringen af disse fødevarer har skadelige konsekvenser for menneskers og dyrs sundhed eller på miljøet. Den 3. juni 2005 blev et udkast til Kommissionens afgørelse om tilladelse til markedsføring af de pågældende fødevarer forelagt til afstemning i Den Stående Komité for Fødevarekæden, der ikke kunne afgive udtalelse.

BEDRE REGULERING INDEN FOR DEN FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

SOM UNDERSTREGER, at forbedrede reguleringsmæssige rammer i Den Europæiske Union, både på fællesskabsplan og i medlemsstaterne, er af afgørende betydning for at skabe arbejdspladser og vækst,

SOM UNDERSTREGER den betydning, bedre regulering har for den europæiske konkurrenceevne,

SOM ANERKENDER, at en forbedring af de reguleringsmæssige rammer er både EU-institutionernes og medlemsstaternes ansvar, og at den interinstitutionelle aftale om bedre lovgivning er vigtig som ramme for samarbejdet mellem institutionerne,

SOM ANERKENDER betydningen af at forenkle landbrugslovgivningen for at mindske de administrative byrder for alle aktører i landbrugssektoren i EU til støtte for Lissabon-målene, og

SOM I DEN FORBINDELSE HENVISER TIL

- drøftelserne på samlingen i Rådet (landbrug og fiskeri) i december 2004 om Kommissionens tilsagn om at forenkle landbrugslovgivningen
- konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde den 22.-23. marts 2005, hvori Kommissionen og Rådet blev tilskyndet til aktivt at arbejde videre med at forbedre de reguleringsmæssige rammer
- Kommissionens meddelelse om en fælles EU-metode til vurdering af de administrative omkostninger som følge af lovgivning¹
- Økofin-Rådets konklusioner af 8. november 2005: Bedre regulering: måling af de administrative byrder²,

1. HILSER Kommissionens meddelelse om forenkling og bedre regulering inden for den fælles landbrugspolitik VELKOMMEN³;

¹ 13629/05.

² 13989/05.

³ 13494/05.

2. ANERKENDER de skridt, Kommissionen har taget for at forenkle landbrugslovgivningen;
3. NOTERER SIG de nye initiativer, der er under forberedelse;
4. HILSER MED TILFREDSHED, at Kommissionen har til hensigt at fremlægge en handlingsplan i 2006.

For så vidt angår handlingsplanen tilkendegiver Rådet følgende: Rådet

1. UNDERSTREGER behovet for, at en teknisk forenkling letter de administrative byrder i forbindelse med lovgivningen, og ikke kun lovgivningens omfang;
2. UNDERSTREGER, at handlingsplanen på et rullende grundlag bør indeholde aktioner, der skal føre til lettelse af de administrative byrder for alle aktører i landbrugssektoren;
3. OPFORDRER Kommissionen til i handlingsplanen at kortlægge særlige politikområder og instrumenter til forenkling og at inkorporere en revision - og de dermed forbundne henstillinger - af effektiviteten af den kontrol, der foregår på landbrugsbedrifterne, under hensyntagen til de politikområder og instrumenter, der er omhandlet i meddelelsen "Gennemførelse af Fællesskabets Lissabon-program: En strategi til forenkling af de lovgivningsmæssige rammer"¹;
4. MENER, at Kommissionen bør fremme sit arbejde med at lette de administrative byrder i landbrugssektoren på en koordineret måde ved at tage hensyn til bidragene fra andre politikområder;
5. OPFORDRER Kommissionen til i samarbejde med medlemsstaterne at udforske de forskellige muligheder for at opstille målelige mål for lettelse af den administrative byrde som følge af anvendelsen af EU's forskrifter for landbrugssektoren, og OPFORDRER Kommissionen til at udforske, hvorledes måling af administrative byrder bedst kan integreres i handlingsplanen, og til på dette grundlag at forelægge Rådet en køreplan;
6. HILSER Kommissionens forslag om at indkalde til møde i Ekspertgruppen for Forenkling af den Fælles Landbrugspolitik VELKOMMEN og anmoder Kommissionen om at gøre dette i begyndelsen af 2006, så gruppen kan bistå med forberedelsen af handlingsplanen. I den forbindelse ANMODER Rådet Kommissionen om skriftligt at give alle medlemsstater oplysninger om denne gruppes mandat og opfordre medlemsstaterne til at udpege repræsentanter for deres kompetente nationale myndigheder;

¹ 13976/05.

7. OPFORDERER Kommissionen til at forelægge et udkast til handlingsplanen til drøftelse på den foreslåede konference om forenkling af den fælles landbrugspolitik i 2006 og til at indlede arbejdet med konkrete forenklinger i den fælles landbrugspolitik;
8. ANMODER Kommissionen om at orientere Rådet om handlingsplanen hurtigst muligt og senest ved udgangen af 2006 og om hvert år at aflægge fremskridtsrapport herom til Rådet."

VINAFTALE MELLEM EU OG USA

Rådet vedtog med kvalificeret flertal en rådsafgørelse om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og De Forenede Stater om handel med vin som indeholdt i 14287/05. Den græske delegation afholdt sig fra at stemme, mens den tyske, portugisiske og østrigske delegation stemte imod.

Rådet besluttede at optage Kommissionens erklæring i bilaget til 15219/05, samt erklæringerne fra den italienske og den portugisiske delegation og den fælles erklæring fra den franske og den spanske delegation (som den luxembourgske delegation støttede) i protokollen.

Aftalen udgør første runde i forhandlingerne mellem EF og USA og indeholder bestemmelser om anden runde, der skal indledes 90 dage efter aftalens ikrafttrædelse. Aftalen går ud på gensidig anerkendelse af parternes vinfremstillingsmetoder og oprindelsesbetegnelser. Den går ligeledes ud på, at USA accepterer hovedprincipperne i Fællesskabets mærkningsregler og indeholder en fredsklausul. Aftalen forventes undertegnet og indgået med USA i begyndelsen af 2006.

Der erindres om, at EF den 23. november allerede havde indgået en foreløbig aftale i form af brevveksling med USA (Rådets afgørelse 2005/798/EF).

Anden runde af forhandlingerne vil omfatte geografiske betegnelser, oprindelsesbetegnelser, traditionelle udtryk, vine med lavt alkoholindhold, attestering, vinfremstillingsmetoder og oprettelse af et fælles udvalg.

CROSS-COMPLIANCE

Rådet noterede sig den tyske delegations betænkeligheder¹ med hensyn til gennemførelse af cross-compliance på fødevarer- og fodersikkerhedsområdet og Kommissionens repræsentants bemærkninger (15536/05).

Den tyske delegation gav især udtryk for bekymring over, at den administrative byrde muligvis bliver for tung, hvis det kræves af medlemsstaterne, at de udfører systematisk kontrol i forbindelse med den såkaldte "hygiejnepakke" (forordning (EF) nr. 852/2004, 853/2004 og 183/2005). Hvad angår forordning (EF) nr. 178/2002² er der ifølge bestemmelserne i "hygiejnepakken" vedrørende primær landbrugsproduktion krav om cross-compliance. Den tyske delegation advarede mod risikoen for at danne præcedens ved at udvide det oprindelige anvendelsesområde for cross-compliancekravene i bilag III til forordning (EF) nr. 1782/2003³, hvori nogle af artiklerne fra forordning (EF) nr. 178/2002 er gengivet.

Den tjekkiske delegation, der støttede den tyske delegation, understregede, at det, hvis lovgivningen i hygiejnepakken indarbejdes i bestemmelserne om cross-compliance, vil skabe flere administrative problemer, og den foreslog, at de nuværende bestemmelser i bilag III erstattes, så de bliver enklere.

Den franske delegation, der fik støtte fra den tyske, nederlandske, belgiske, irske, luxembourgske, italienske og portugisiske delegation, foreslog, at forordning (EF) nr. 178/2002 udsættes, indtil anvendelsesområde og krav kan præciseres nærmere, eller at disse elementer udelades af bilag III, hvis der ikke foretages yderligere præciseringer.

Kommissær Mariann Fischer-Boel gjorde det klart, at hygiejnepakken er en konkret del af cross-compliancekravene, og bemærkede, at medlemsstaternes mulighed for at udsætte indarbejdelsen af denne lovgivning indtil 2006 sætter dem i stand til at tilpasse sig til det nye system. Hun understregede også, at der med disse bestemmelser er tale om en klar forpligtelse for medlemsstaterne, og at alle direkte betalinger hænger sammen med overholdelse af de miljø-, sundheds- og dyrevelfærdsmæssige standarder. Hun påpegede endvidere, at manglende overholdelse af hygiejnereglerne vil give hele cross-compliance-processen mindre tyngde og sende et forkert signal til offentligheden. Endelig konkluderede hun, at udeladelse af hygiejnepakken fra bilag III ikke er hverken juridisk eller politisk muligt, idet alle fællesskabsbestemmelser om cross-compliance skal overholdes af medlemsstaterne i overensstemmelse med den endelige aftale, der blev indgået i juni 2003 i forbindelse med reformen af den fælles landbrugspolitik.

¹ Dette spørgsmål blev rejst af den tyske delegation på mødet i Specialkomitéen for Landbrug den 12. december og fik allerede dér støtte fra en lang række delegationer.

² Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002 af 28. januar 2002 om generelle principper og krav i fødevarerlovgivningen, om oprettelse af Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet og om procedurer vedrørende fødevarerikkerhed (EFT L 31 af 1.2.2002, s. 1-24).

³ Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 af 29. september 2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere.

EVENTUELT– *Forenkling af den fælles fiskeripolitik (15721/05)*

Rådet noterede sig kommissær Joe Borgs redegørelse og havde en udveksling af synspunkter om Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet: Handlingsplan for 2006-2008 for forenkling og forbedring af den fælles fiskeripolitik. I handlingsplanen fastlægges en række nøgleområder og tilknyttede forenklingsforanstaltninger med henblik på en bedre lovgivning til gavn for fiskerne og de offentlige administrationer på nationalt plan og fællesskabsplan. Rådet opfordrede på samlingen i april 2005 Kommissionen til at forelægge en flerårig handlingsplan .

Flere delegationer så med tilfredshed på Kommissionens arbejde og svarede positivt på følgende spørgsmål:

- i) Mener ministrene fortsat, at en forenkling af den fælles fiskeripolitik er en prioritet på kort og lang sigt?
- ii) Er ministrene enige i, at der bør udarbejdes regelmæssige statusrapporter over, hvorledes forenklingen af den fælles fiskeripolitik skrider frem, eksempelvis ved udgangen af hvert formandskab?

Nogle af disse delegationer rejste følgende spørgsmål: behovet for at fastholde Rådets kompetencer, betydningen af konkrete resultater af de påtænkte foranstaltninger og en årlig statusrapport over gennemførelsen af handlingsplanen.

Kommissær Joe Borg takkede delegationerne for deres opbakning og nyttige kommentarer. Han forklarede, at hovedformålene med handlingsplanen er at sikre, at de lovgivningstekster, der udarbejdes på fællesskabsplan, er klare og utvetydige, at fiskerne får mulighed for hurtigt at få adgang til præcise oplysninger, og at den alt for store administrative byrde mindskes. Han bemærkede, at planen hverken vil berøre Rådets kompetencer eller proceduren, og at forenklingsforanstaltningerne ikke vil blive gennemført på bekostning af den fælles fiskeripolitik effektivitet. Han påpegede, at handlingsplanen vil få konkret betydning både for fiskerne og for industrien, og at den sandsynligvis bl.a. vil omhandle spørgsmål om TAC'er og kvoter, tekniske foranstaltninger til beskyttelse af ungfisk, kontrolforanstaltninger og redegørelsesforpligtelser. Han bemærkede, at alle interessenter er blevet hørt i forbindelse med udarbejdelsen af meddelelsen, og at handlingsplanen vil omfatte alle sektorens deltagere. Han konkluderede, at Rådet løbende vil blive holdt orienteret om, hvilke fremskridt der gøres med handlingsplanen.

– ***Omstruktureringsforanstaltninger inden for fiskerisektoren som følge af den aktuelle økonomiske krise***

Kommissær Joe Borg gav Rådet en mundtlig redegørelse for de påtænkte omstruktureringsforanstaltninger inden for fiskerisektoren som følge af den aktuelle økonomiske krise. Spørgsmålet om, hvilke konsekvenser de stigende brændstofpriser har for fiskerisektoren, har været rejst ved flere lejligheder, senest i juni 2005 af Belgien og i september 2005 af formandskabet og Kommissionen.

Kommissæren meddelte, at der er iværksat to initiativer, der er resultatet af den seneste måneds omfattende konsultationer mellem Kommissionen og repræsentanter for fiskerisektoren og medlemsstaterne.

En meddelelse, der omhandler dette problem, og som skal vedtages i starten af 2006, vil blive suppleret af et forslag til en forordning om minimumsreglerne for statsstøtte til fiskerisektoren. Forordningen vil fremme støtte til omstrukturering af den europæiske fiskerflåde, der vil kunne bestå i indførelse af *energieffektive* motorer og fangstredskaber (ved at reducere brændstofafhængigheden). Kommissæren påpegede i den forbindelse, at Rådet vil skulle tage stilling til, om Fællesskabet skal samfinansiere støtten til fiskerisektoren gennem Den Europæiske Fiskerifond, når den er vedtaget, idet han samtidig understregede, at en eventuel ændring af minimumsreglerne ikke må betyde en stigning i den europæiske fiskerflådes samlede kapacitet.

Han understregede desuden, at alle de foranstaltninger, der træffes inden for rammerne af meddelelsen, ikke udelukkende bør være koncentreret om kompensationsforanstaltninger på kort sigt som reaktion på de højere oliepriser, men tage sigte på at finde løsninger på lang sigt ved at skabe balance mellem fiskeriindsatsen og fiskebestandene, dels gennem reduktion af den overskydende kapacitet, dels gennem forskning i en mere effektiv energianvendelse.

– ***Fugleinfluenza***

Kommissær Markos Kyprianou forelagde Rådet en skriftlig ajourføring af situationen vedrørende udbruddet af fugleinfluenza, der skyldes det højpatogene virus H5N1 i Asien og dets konsekvenser i Europa.

Rådet noterede sig redegørelsen og ser frem til et tilfredsstillende resultat af Beijing-konferencen i begyndelsen af næste år.

– ***Bluetongue***

Den spanske delegation, der fik støtte fra den portugisiske delegation, understregede i en skriftlig redegørelse (15719/05), at Fællesskabet finansielt og politisk er nødt til at støtte udryddelse af og kontrol med sygdommen bluetongue i EU's nabolande i Maghreb (især Marokko inden for rammerne af aftalen mellem EU og Marokko) for at undgå spredning over grænserne af denne sygdom, der overføres af myg. Disse delegationer fortalte, at drøftelserne mellem Det Europæiske Fællesskab og Marokko finder sted i april og maj 2006, og at der bør udarbejdes en handlingsplan for bekæmpelse af bluetongue og rabies, så disse sygdomme kan kontrolleres mere effektivt. Den græske delegation støttede bekæmpelsen af udbruddet i de nordafrikanske nabolande og så det som et positivt bidrag i bekæmpelsen og udryddelsen af sygdommen.

Kommissær Markos Kyprianou, der var helt enig i, at disse to sygdomme skal kontrolleres og bekæmpes, bemærkede, at der inden for rammerne af samarbejdsaftalen, der overvåges af kommissærerne med ansvar for eksterne forbindelser, i juli gennem handlingsplanen blev iværksat et tvillingeprojekt med henblik på sammen med Marokko at løse forskellige spørgsmål på veterinærområdet. Projektet omfatter epidemiologisk overvågning af og kontrol med visse sygdomme. Han konkluderede, at han vil tage fuldt hensyn til det spanske ønske i forbindelse med den videre gennemførelse af projektet.

Spørgsmålet blev allerede rejst på samlingen i Rådet i november 2004 (14446/04). Dengang pegede den spanske delegation med støtte fra den portugisiske delegation på nødvendigheden af at indgå associeringsaftalen med Marokko, så fællesskabsmidlerne kan anvendes til inden for fællesskabsbudgettet at samfinansiere aktioner, der tager sigte på at overvåge og bekæmpe dyresygdomme, navnlig bluetongue (14875/04).

– ***Handlingsplanen for dyrevelfærd***

Kommissær Markos Kyprianou gav Rådet en mundtlig redegørelse for handlingsplanen for dyrevelfærd, der vil blive forelagt i januar 2006. Han bemærkede, at han allerede i december 2004 (se 15873/04, s.38) havde orienteret Rådet om, at det var hans hensigt, at der skulle udarbejdes en handlingsplan for dyrevelfærd, og han beklagede, at han af tekniske grunde ikke kunne forelægge den formelt i dag. Han fremhævede, at der var foregået en bred høring af offentligheden, industrien og hovedinteressenterne, da handlingsplanen blev udarbejdet, og nævnte, at medlemsstaterne også vil få mulighed for at komme med deres kommentarer, når handlingsplanen er blevet forelagt Rådet og Europa-Parlamentet, så snart Kommissionen formelt har vedtaget den i begyndelsen af 2006.

Den danske delegation hilste handlingsplanen for dyrevelfærd velkommen, redegjorde for sine særlige betænkeligheder på dyretransportområdet og orienterede om, at den har anmodet om et fællesskabsforbud mod import af hunde- og kattepels, da et sådant forbud vil stå stærkere og være mere effektivt end foranstaltninger på nationalt plan.

– **Priser på fjerkrækød**

Den italienske delegation, der fik støtte fra den belgiske, græske, maltesiske, franske, spanske, ungarske, nederlandske, lettiske, tyske, polske og portugisiske delegation¹, redegjorde skriftligt (15722/05) for deres bekymring over de økonomiske konsekvenser af fugleinfluenza på fjerkræindustrien i EU og opfordrede Kommissionen til at træffe passende foranstaltninger til at støtte virksomheder, der er hårdt ramt af de faldende priser på fjerkrækød.

Kommissær Mariann Fischer-Boel noterede det voldsomme fald i fjerkrækødpriserne, der ifølge hende overvejende skyldes mediernes dækning af det seneste udbrud af fugleinfluenza først og fremmest i Asien (se punktet herom), og den kendsgerning, at medierne kobler sygdommen sammen med en eventuel indvirkning på menneskers sundhed, samt de sæsonbestemte prisændringer. Hun understregede, at den fælles markedsordning for fjerkrækød ikke opererer med andre specifikke instrumenter end eksportrestitutioner. Hun bemærkede i den sammenhæng, at Kommissionen allerede har anvendt dette instrument, og at den for nylig har hævet niveauet for eksportrestitutioner for daggamle kyllinger og rugeæg fra høns og kalkuner og for kyllingebryst². Hun understregede, at denne forhøjelse, der er den første siden 2003, viste Kommissionens velvilje til at tackle problemet med konstant lave priser og på mellemlang sigt måske kan medvirke til at nedbringe lagrene af frossent fjerkrækød. Hun gjorde det dog samtidig klart, at disse foranstaltninger ikke har nogen umiddelbar virkning, og at markedssituationen måske vil blive bedre i begyndelsen af 2006. Hun sluttede med at sige, at hun fortsat vil følge udviklingen på markedet nøje.

Allerede på samlingen i Rådet den 24. oktober forelagde den franske delegation, der fik støtte fra Italien og Ungarn, et dokument, hvori det understregedes, at der skulle ses nærmere på de økonomiske konsekvenser af fugleinfluenza (jf. 13130/05).

¹ Den cypriotiske delegation støttede også den italienske delegations anmodning.

² Jf. resultaterne af møderne i forvaltningskomitéen den 16. og 24. november 2005:
<http://europa.eu.int/comm/agriculture/minco/manco/poultry/752.pdf>
<http://europa.eu.int/comm/agriculture/minco/manco/poultry/753.pdf>

– *Eksportstøtte til levende slagtekvæg*

(15544/05)

Den danske delegation, der blev støttet af den britiske og den svenske delegation, gjorde Rådet og Kommissionen opmærksom på, at eksportstøtten til levende slagtekvæg snarest må afskaffes, eftersom en rapport fra Kommissionen om tilbagebetaling af restitutioner for levende dyr for perioden oktober 2003- oktober 2004 har vist alvorlige overtrædelser af dyrevelfærdsreglerne. Disse delegationer ønskede også at fremme handel med kød i stedet for levende dyr og udtrykte tilfredshed med Europa-Kommissionens meddelelse om, at den har til hensigt at stoppe eksportstøtten til levende slagtekvæg¹.

Den irske, østrigske, franske, spanske, ungarske, italienske, portugisiske, lettiske, luxembourgske og belgiske delegation gav udtryk for betænkeligheder med hensyn til det initiativ, Kommissionen har taget til at stoppe eksportstøtten til levende slagtekvæg. På baggrund af EF's tilsagn på WTO's ministerkonference i Hongkong (den. 13.-18. december 2005) om at afskaffe alle former for eksportstøtte i 2013 påpegede disse delegationer, at det er af afgørende betydning at opretholde eksportstøtten på landbrugsområdet som led i de fremtidige forhandlinger med eksporterende tredjelande, og at en afskaffelse af dette instrument vil sende et forkert signal til EF's handelspartnere. De fremhævede desuden, at hvis EU's erhvervsdrivende trækker sig ud af markederne, vil erhvervsdrivende fra tredjelande straks erstatte dem, hvilket vil betyde længere rejseafstande for kvæg eksporteret fra Sydamerika, og der vil ikke være nogen garanti for, at kvægeksexporterende tredjelande vil stille lige så strenge dyrevelfærdskrav til deres eksportører som de regler, der gælder for EU-eksportører.

Den tyske, finske og nederlandske delegation gik ind for, at eksportstøtten udelukkende opretholdes for avlsdyr. Den cypriotiske og den nederlandske delegation foreslog, at denne foranstaltning udsættes til næste år.

¹ Jf. IP05/1647:
<http://europa.eu.int/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/05/1647&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>

Kommissær Mariann Fischer-Boel forklarede, at hun med vilje havde afventet afslutningen af WTO-forhandlingerne i Hongkong, inden hun stillede forslag om at afskaffe eksportstøtten til levende slagtekvæg. Hun gjorde også opmærksom på, at eftersom situationen på det indre marked for oksekød nu er positiv med høje priser, efter at afkoblingen er iværksat, og eftersom forbruget stort set har forvundet følgerne af BSE-krisen og endog overstiger niveauerne fra før krisen, er det ikke længere berettiget at fortsætte med denne støtte. Hun meddelte, at dette forslag vil blive forelagt på det kommende møde i forvaltningskomitéen den 23. december 2005, og at Kommissionen i henhold til forvaltningsproceduren¹ omgående skal meddele Rådet de foreslåede foranstaltninger, hvis de ikke er i overensstemmelse med komitéens udtalelse. Kommissionen kan i så fald udsætte anvendelsen af de foranstaltninger, den har vedtaget, i et tidsrum, der under ingen omstændigheder må overstige tre måneder.

Den danske delegation havde tidligere rejst spørgsmålet om eksportstøtte til levende slagtekvæg på Rådets samling den 26. april (8219/05).

– *Verdenshandelsorganisationen (WTO)*

Rådet noterede sig konklusionerne af forhandlingerne på WTO's ministerkonference i Hongkong (den 13.-18. december 2005)².

– *Tilrettelæggelse af det fremtidige arbejde*

Oplysninger om det østrigske og det finske formandskabs fælles arbejdsprogram for 2006 kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

¹ EFT L 184 af 17.7.1999. Rådets afgørelse af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen.

² Nærmere oplysninger kan fås på:
http://www.wto.org/english/thewto_e/minist_e/min05_e/final_text_e.htm

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

LANDBRUG

Vin*

Rådet vedtog en forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin (*13465/05 og 15724/05 ADD1*). Ændringerne er overvejende af teknisk art i afventen af et bredere forslag om reform af sektoren, der forventes forelagt næste år. Forordningen lægger op til, at forpligtelsen til destillation af biprodukter fra vinfremstilling erstattes med en forpligtelse til kontrolleret tilbagetrækning af disse biprodukter i vindyrkningsområderne i Slovenien og Slovakiet.

Den ændrer desuden forordning (EF) nr. 1493/1999 vedrørende klassificeringen af vindyrkningsarealerne i Polen som vindyrkningszone A.

Med forordningen gives der tilladelse til en række ønologiske fremgangsmåder og behandlingsmetoder, som var godkendt på forsøgsbasis i visse medlemsstater på de betingelser, der er fastsat i forordning nr. 1622/2000. De opnåede resultater munder ud i den konklusion, at disse fremgangsmåder og behandlingsmetoder kan sikre en forbedret styring af vinfremstillingen og konserveringen af de pågældende produkter, samtidig med at de ikke indebærer nogen sundhedsrisici for forbrugerne. Disse eksperimentale anvendelser i medlemsstaterne er allerede anerkendt og godkendt af Det Internationale Vinkontor (OIV).

Med forordningen bliver muligheden for at anvende egetræ føjet til de godkendte ønologiske fremgangsmåder og behandlingsmetoder, idet OIV anerkender og tillader denne praksis i flere tredjelande i disse landes vinaftaler med EU. Kommissionen har i en erklæring tilkendegivet, at vilkårene for denne fremgangsmåde vil blive fastlagt på et senere tidspunkt.

Forordningen forlænger en undtagelse vedrørende visse mousserende vine indtil udgangen af 2007, så de kan fremstilles ved tilsætning af et eller flere vinavlsprodukter, der ikke har oprindelse i det bestemte dyrkningsområde, hvis navn vinen bærer.

Endelig gives der med forordningen tilladelse til brugen af bestemte sprog og særlige udtryk ved etiketteringen af vin.

EU og Thailand - Ændring af indrømmelser for ris*

Rådet vedtog en afgørelse om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Thailand om ændring af indrømmelser for ris i henhold til GATT (*15215/05 og 15726/05*). Den græske, italienske og portugisiske delegation afholdt sig fra at stemme.

Afgørelsen er en formalisering af den aftale, der er parafet mellem EF og Thailand om en bunden toldsats på 65 EUR/ton for afskallet ris, 175 EUR/ton for delvis sleben og sleben ris og 128 EUR/ton for brudris. Aftalen med Thailand forventes nu at blive formelt indgået i nærmeste fremtid.

Aftalen finder anvendelse fra den 1. september 2005 og udgør en undtagelse fra forordning nr. 1785/2003 frem til den 30. juni 2006 i afventen af reformen af den fælles markedsordning for ris (ændring af forordning nr. 1785/2003).

Animalske biprodukter

Rådet noterede sig en rapport fra Kommissionen om de foranstaltninger, medlemsstaterne har truffet for at sikre overholdelsen af forordning (EF) nr. 1774/2002 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter, som ikke er bestemt til konsum (*15502/05*).

TSE-køreplan

Rådet noterede sig en rapport om TSE-køreplanen (transmissibel spongiform encephalopati) (*15537/05 ADD1*).

TSE-køreplanen er tænkt som et oplæg om de eventuelle fremtidige ændringer af foranstaltninger i forbindelse med bovin spongiform encephalopati (BSE) på kort, mellemlang og lang sigt på baggrund af den forbedrede BSE-situation i EU.

Beskyttelse af plantenyheder

Rådet og Kommissionen vedtog en fælles erklæring om forberedelse af møder, erklæringer og afstemninger i forbindelse med Den Internationale Union til Beskyttelse af Plantenyheder (UPOV).

Retshåndhævelse på skovbrugsområdet*

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger om partnerskabsaftaler med henblik på iværksættelse af EU's handlingsplan for retshåndhævelse, god forvaltningspraksis og handel på skovbrugsområdet (FLEGT) og en forordning om indførelse af en FLEGT-licensordning for import af træ til Det Europæiske Fællesskab (*13660/05, 15102/05, 15068/05 ADD 1*).

Rådet nåede med enstemmighed til politisk enighed om begge tekster den 24. oktober 2005.

Forordningen og afgørelsen vil bane vej for en ny licensordning, hvorefter specificerede tømmerprodukter, der eksporteres fra et partnerland og kommer til et sted i EF, der er udpeget til overgang til fri omsætning, skal omfattes af en FLEGT-licens udstedt af partnerlandet, hvori det angives, at tømmerprodukterne er produceret af indenlandsk tømmer, der er lovligt fældet, eller af tømmer, der er lovligt importeret i et partnerland i overensstemmelse med nationale love som fastlagt i den pågældende partnerskabsaftale. Forordningen indeholder den nødvendige lovgivningsramme for indførelse af en licensordning for import af tømmer. Denne ordning vil blive gennemført på et frivilligt grundlag.

EU's fjernområder - Særlige foranstaltninger på landbrugsområdet *

Rådet nåede til politisk enighed om en forordning om særlige foranstaltninger på landbrugsområdet til fordel for EU's fjernområder med henblik på at afhjælpe de vanskeligheder, der skyldes deres afsides beliggenhed, status som øsamfund og beliggenhed i den yderste periferi (*15365/05, 15366/1/05 ADD1*).

Forordningen indeholder særlige forsyningsordninger, foranstaltninger til støtte for lokale landbrugsprodukter, målrettede ledsageforanstaltninger og finansielle bestemmelser. For at afhjælpe disse regioners ulemper og sætte gang i handelen vil importen af visse landbrugsprodukter blive fritaget for afgifter; der vil også blive ydet støtte til levering af produkter med oprindelse i Fællesskabet til fjernområderne.

Fællesskabet vil finansiere de foranstaltninger, der er omhandlet i forordningen, med et årligt maksimumbeløb som følger:

De franske oversøiske departementer:	84,7 mio. EUR
Azorerne og Madeira:	77,3 mio. EUR
De Kanariske Øer:	127,3 mio. EUR.

Medlemsstaterne vil forelægge et udkast til program for Kommissionen inden for bevillingsrammen. Udkastet til program skal indeholde et udkast til den foreløbige forsyningsopgørelse med angivelse af produkter, mængder og støttebeløb for forsyninger fra Fællesskabet samt et udkast til støtteprogram til fordel for lokal produktion.

Forordningen ophæver forordning nr. 1452/2001, 1453/2001 og 1454/2001. Den finder anvendelse på hver af de berørte medlemsstater fra den dato, hvor Kommissionen meddeler sin godkendelse af det samlede program.

Forbindelserne med Bulgarien og Rumænien - Handelsindrømmelser for vin

Rådet vedtog en afgørelse om godkendelse af aftalerne med Bulgarien og Rumænien om gensidige præferencehandelsindrømmelser for visse vine og om ændring af forordning (EF) nr. 933/95 (16330/1/04).

For at gennemføre resultaterne af forhandlingerne om nye indrømmelser for visse vine blev aftalerne vedtaget i afventen af indgåelse og vedtagelse af tillægsprotokoller til associeringsaftalerne med Bulgarien og Rumænien, der indeholder bestemmelser om gensidig beskyttelse af vin- og spiritusbetegnelser.

FISKERI

NAFO - Hellefisk

Rådet vedtog med enstemmighed en forordning om en genopretningsplan for hellefisk inden for rammerne af Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav (14484/05, 14486/05, 13375/04). Forordningen finder anvendelse fra 1. januar 2006. Formålet med forordningen er, efter NAFO's vedtagelse af en 15-årig genopretningsplan for hellefisk, at gennemføre en genopretningsplan for hellefisk i NAFO-underområde 2 (øst for 64°30' vestlig længde i området omkring Hudsonstrædet, syd for underområde 0, syd og vest for underområde 1 og nord for 52°15' nordlig bredde) og NAFO-afsnit 3 K, L, M, N, O¹. Formålet med planen er at skabe en udnyttelig biomasse af hellefisk på fem år og derover på 140 000 tons i gennemsnit, så fiskeriet efter hellefisk kommer til at give et stabilt udbytte på lang sigt. For at genopbygge bestanden går NAFO-planen ud på, at TAC-niveauerne gradvis skal nedbringes indtil 2007 – 18 500 tons i 2006 og 16 000 tons i 2007 –, samt at der skal indføres kontrolforanstaltninger for at sikre, at planen er effektiv. Kun fiskerfartøjer med en særlig fiskeritilladelse udstedt af en flagmedlemsstat kan fiske i ovennævnte områder. Fartøjerne kan kun lande deres fangster i udpegede havne.

¹ For nærmere detaljer se: <http://www.nafo.ca/about/frames/about.html>

Det fremtidige samarbejde om fiskeriet i det nordøstlige Atlanterhav

Rådet bemyndigede Kommissionen til at indlede forhandlinger med henblik på at ændre konventionen om det fremtidige multilaterale samarbejde om fiskeriet i det nordøstlige Atlanterhav og godkendte forhandlingsdirektiver med dette for øje.

Målet er at ajourføre konventionen, udvide dens anvendelsesområde, revidere dens mål og midlerne til at nå disse mål.

Sydlig kulmule og jomfruhummer*

Rådet vedtog med enstemmighed en forordning om foranstaltninger til genopretning af bestandene af sydlig kulmule og jomfruhummer i Det Cantabriske Hav og ud for den vestlige del af Den Iberiske Halvø og om ændring af forordning (EF) nr. 850/98 (*14254/05 og 14270/05*).

Forordningen bestemmer, at der skal indføres årlige samlede tilladte fangstmængder (TAC'er) for sydlig kulmule og jomfruhummer samt en begrænsning af fiskeriindsatsen - målt som summen i et kalenderår af produkterne for alle relevante fartøjer af deres installerede maskineffekt målt i kW og antallet af deres fiskedage i området - i særlige områder af Det Cantabriske Hav og den vestlige del af Den Iberiske Halvø.

Ved at ændre forordning (EF) nr. 850/98 indfører forordningen endvidere geografiske og midlertidige (henholdsvis fra 1. juni til 31. august og fra 1. maj til 31. august) forbud mod fiskeri med redskaber, som er specielt beregnet på jomfruhummer - især tejner samt bundtrawl eller lignende trukne redskaber, der har kontakt med havbunden.

Programmer for fiskerikontrol - EU-tilskud

Rådet vedtog en beslutning om forlængelse indtil den 31. december 2006 af beslutning 2004/465/EF om EF-tilskud til medlemsstaternes programmer for fiskerikontrol (*15269/05*).

De prioriteter og foranstaltninger, der er egnet til EU-tilskud, er fortsat uændrede, og de perioder, medlemsstaterne har til at rapportere om fremskridt, er blevet ændret i overensstemmelse hermed. Der er dog blevet tilføjet to nye foranstaltninger, som er egnet til EU-tilskud, for yderligere at øge omfanget af teknisk bistand til Kommissionens tjenestegrene: undersøgelser vedrørende fiskerikontrol og ordninger, der tager sigte på at lette indførelsen af nye kontrolteknologier.

Det finansielle tilskud for 2006 beløber sig til 35 mio. EUR. Beslutningen gælder fra den 1. januar 2006.

Genopretningsforanstaltninger i Østersøen*

Rådet vedtog en forordning om bevarelse af fiskeressourcerne i Østersøen, Bælterne og Øresund gennem tekniske foranstaltninger og om ændring af forordning (EF) nr. 1434/98 (15160/05 og 15250/05 ADD1).

Forordningen omfatter følgende tekniske foranstaltninger:

- I 2007 må det maksimale antal fartøjer, som anvender drivgarn i underområde 25-32, ikke overstige 40% af det antal fartøjer, der anvendte drivgarn i perioden 2001-2003.
- Når der fiskes med hildingsgarn, indfiltringsnet eller toggegarn, er den maksimalt tilladte længde garn 9 km for fartøjer med en samlet længde på højst 12 m og 21 km garn for fartøjer med en samlet længde på over 12 m.
- Fiskeriforbuddet fra 15. maj til 31. august i Bornholmerdybet udgår af Kommissionens oprindelige forslag ligesom forbuddet mod at beholde torsk om bord fra 15. juni til 15. august.
- Artikel 21 i det oprindelige forslag, der fastlægger visse perioder og geografiske områder, hvor det er forbudt at beholde skrubbe, rødspætte, pighvar og slethvar om bord, er ikke medtaget i den endelige forordning. Bestemmelserne i artikel 21 er i stedet medtaget i forordningen om TAC'er og kvoter for østersøbestande for 2006, indtil der er vedtaget en TAC for skrubbe og pighvar.
- Mindstemålene er fortsat som følger:
 - for skrubbe: 21 cm i underområde 22-32 opretholdes kun for underområde 26-28. I underområde 22-25 er mindstemålet øget til 23 cm, mens det er blevet nedsat til 18 cm i underområde 29-32
 - for laks: 60 cm i underområde 22-32 opretholdes, undtagen for underområde 31, hvor mindstemålet på 50 cm gælder.
 - der er indført et mindstemål for havørred på 40 cm i underområde 22-25 og underområde 29-32 og på 50 cm i underområde 26-28.

Der er til forordningen knyttet en fælles erklæring, hvori Rådet opfordrer Kommissionen til i 2006 at forelægge et forslag til én enkelt definition af drivgarn, der omfatter alle EF-farvande.

(For nærmere detaljer se pressemeddelelse 14178/05, s. 11).

EKSTERNE FORBINDELSER

Euratoms deltagelse i Den Koreanske Halvøs Energiudviklingsorganisation

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger om en begrænset forlængelse af Euratoms deltagelse i Den Koreanske Halvøs Energiudviklingsorganisation (KEDO)¹

Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende Det Tidligere Jugoslavien - Indefrysning af aktiver

Rådet vedtog en afgørelse om gennemførelse af fælles holdning 2004/694/FUSP ved at ændre listen over personer, der er omfattet af økonomiske sanktioner som følge af, at Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende Det Tidligere Jugoslavien (ICTY) har rejst tiltale mod dem (15803/05).

Efter at Ante Gotovina er blevet overført til ICTY's forvaringsenhed, er hans navn blevet fjernet fra listen.

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

Sydafrika - EU's udvidelse

Rådet vedtog en afgørelse om indgåelse af en tillægsprotokol til aftalen om handel, udvikling og samarbejde mellem EU og Sydafrika for at tage hensyn til de ti nye medlemsstaters tiltrædelse af Den Europæiske Union i maj 2004 (12075/05).

Tillægsprotokollen, der blev undertegnet i juni 2005 i Pretoria, går ud på, at der skal foretages de nødvendige tekniske tilpasninger af aftalen, som følger af de nye kontraherende parters tiltrædelse, navnlig med hensyn til de institutionelle bestemmelser, handelsbestemmelserne og oprindelsesreglerne.

¹ www.kedo.org

Den Europæiske Udviklingsfond - Bidrag for 2006

Rådet vedtog en afgørelse om fastsættelse af tidsplanen for indkaldelse af bidrag fra de 15 medlemsstater før udvidelsen til niende Europæiske Udviklingsfond for regnskabsåret 2006 (15730/05). Bidragene, der i alt beløber sig til 2,83 mia. EUR, skal betales i tre trancher.

Rådet vedtog også beslutningen om fastsættelse af bidraget for første tranche for 2006, der beløber sig til 1,460 mia. EUR (15728/05).

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER**Sisnet**

Rådet vedtog 2006-budgettet for Sisnet og meddelte efter gennemgang af Revisionsrettens beretning decharge til generalsekretæren og vicegeneralsekretæren for gennemførelsen af 2004-budgettet.

Europol - 2004-budgettet - Revisionsberetning og meddelelse af decharge til direktøren

Rådet meddelte decharge til Europols direktør for gennemførelsen af 2004-budgettet efter at have gennemgået beretningen fra Europols Fælles Revisionsudvalg (15118/05).

Eurojust - Aktivitetsrapport for 2004

Rådet noterede sig aktivitetsrapporten fra Eurojusts fælles kontrolinstans for 2004. Formandskabet vil sende den til Europa-Parlamentet til orientering (12530/05).

EU's narkotikastrategi for 2005-2012 - Resultaterne af det britiske formandskabs aktiviteter

Rådet noterede sig det britiske formandskabs vigtigste resultater på narkotikaområdet (15776/05).

Med hensyn til interne spørgsmål fandt der en række emneorienterede debatter sted inden for rammerne af handlingsplanen. Med hensyn til det internationale samarbejde fokuserede formandskabet på følgende aktioner:

- forhøjelse af EU's bistand til Afghanistan og dets naboer på narkotikaområdet
- undersøgelse af mulighederne for en forstærket indsats over for Rusland på narkotikaområdet
- fortsættelse og udvikling af et aktivt engagement med den latinamerikanske caribiske region
- udveksling af oplysninger om medlemsstaternes og Kommissionen bistand og aktivitet i tredjelande for at indkredse overlapninger og mangler.

Det nederlandske og det luxembourgske formandskab indførte en EU-narkotikastrategi for 2005-2012¹ og en handlingsplan inden for strategien for 2005-2008². Begge er opdelt i fem områder: koordinering, efterspørgselsbegrænsning, udbudsbegrænsning, internationalt samarbejde og information, forskning og evaluering.

ØKONOMI OG FINANS

Finland - Restriktioner for indførsel af øl

Rådet vedtog et direktiv om forlængelse med et år af tilladelsen til Finland til at anvende en kvantitativ restriktion på 16 liter for indførsel af øl foretaget af rejsende fra tredjelande (15807/05, 14905/05).

Formålet med denne særlige foranstaltning er at bidrage til at mindske de aktuelle afgiftsmæssige og økonomiske problemer, som Finland står over for, og udgør en undtagelse fra de fælles EU-regler for omsætningsafgifter og punktafgifter ved indførsel i den internationale rejsetrafik.

Undtagelsen er tidsmæssigt begrænset og udløber i 2006 for at tage hensyn til nødvendigheden af ensartede EU-regler for at forhindre konkurrenceforvridning som følge af anvendelse af forskellige restriktioner ved passage af de ydre grænser mellem Fællesskabet og tredjelande.

¹ 15074/04.

² 8652/1/05.

Finland, der har fælles grænse med Rusland, hvor alkohol er meget billigere, anmodede om en forlængelse af de eksisterende restriktioner for indførsel af øl med det formål at løse de afgiftsmæssige, økonomiske, sociale og sundhedsmæssige problemer samt problemerne med den offentlige orden.

I 2000 fik Finland en undtagelse indtil udgangen af 2005, så indførslen af øl foretaget af private rejsende fra tredjelande kunne begrænses til ikke under 6 liter. Finland anvendte kun undtagelsen i begrænset omfang og begrænsede indførslen af øl på grundlag af den nationale lovgivning til ikke under 16 liter.

Mongoliet - Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling

Rådet vedtog en afgørelse, som giver Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling mulighed for at finansiere transaktioner i Mongoliet.

Udvidelse af euroområdet

Rådet vedtog en forordning med det formål at lette indførelsen af euroen i andre EU-medlemsstater ved at tilpasse den retlige ramme og indføre regler, som let kan anvendes af eventuelle fremtidige deltagere i euroområdet (14883/05).

I henhold til forordningen vil nye deltagere i euroområdet, hvoraf nogle har tilkendegivet et ønske om at deltage fra 2007, kunne vælge mellem tre muligheder, når de skal tilpasse sig den fælles valuta:

- samme mulighed som den, der gjaldt for de oprindelige tolv medlemsstater, som oprettede euroområdet i 1999: først skal euroen indføres som valuta, og derefter vil eurosedler og -mønter blive indført efter en overgangsperiode
- et "big bang"-scenarie, hvor indførelsen af euroen og indførelsen af eurosedler og -mønter falder sammen
- et "big bang"-scenarie kombineret med en udfasningsperiode for brugen af den nationale valuta. Brug af den nationale valuta vil være tilladt i et år i bestemte retlige instrumenter (f.eks. fakturaer og regnskabsbøger).

Forordningen ændrer forordning nr. 974/98.

HANDELSPOLITIK**Antidumping - Korea - Elektroniske mikrokredsløb (DRAMs)**

Rådet vedtog en forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1480/2003 om indførelse af en endelig udligningstold på importen af visse elektroniske mikrokredsløb, såkaldte DRAMs (dynamic random access memories), med oprindelse i Republikken Korea og om endelig opkrævning af den midlertidige told (15026/05).

Belarus - Tekstilvarer

Rådet vedtog en afgørelse om undertegnelse og midlertidig anvendelse af en aftale mellem EU og Belarus om handel med tekstilvarer, hvorved den eksisterende aftale forlænges til den 31. december 2006, idet der foretages en række tilpasninger af de kvantitative restriktioner (15236/05).

I 2006 vil Belarus sammen med Nordkorea og Montenegro være de eneste lande, som er omfattet af tekstilkvoter i EU.

Jordan - Landbrugsprodukter

Rådet vedtog en afgørelse om godkendelse af indgåelsen af en aftale mellem EU og Jordan om gensidige liberaliseringsforanstaltninger vedrørende handel med landbrugsprodukter og forarbejdede landbrugsprodukter og om ændring af associeringsaftalen mellem EF og Jordan (14972/05 + COR 1).

Associeringsaftalen mellem EU og Jordan har været i kraft siden 1. maj 2002.

Ukraine - Overgangsøkonomier - Antidumpingundersøgelser

Rådet vedtog en forordning, hvorved Ukraine slettes af listen over lande med overgangsøkonomi i antidumpinggrundforordningen, for at ændre den måde, hvorpå EU's antidumpingundersøgelser gennemføres for dette land (15357/05 + COR 1).

Den normale værdi for ukrainske eksportører og producenter i antidumpingundersøgelser vil nu blive beregnet på grundlag af de priser og omkostninger, der gælder i Ukraine.

Ukraines overgang til markedsøkonomistatus med henblik på antidumpingundersøgelser følger af konklusionerne fra topmødet mellem Ukraine og EU den 1. december 2005, der anerkendte de fremskridt, Ukraine har gjort i retning af at tilvejebringe markedsøkonomiske betingelser (15222/05).

Ved forordning nr. 384/96¹ (antidumpinggrundforordningen) og forordning nr. 2026/97² (antisubsidiegrundforordningen) vedtog Rådet fælles regler for beskyttelse mod henholdsvis dumpingimport og subsidieret import fra tredjelande.

Antidumping - Kina - Polyethylenterephthalat

Rådet vedtog en forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1467/2004 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af polyethylenterephthalat med oprindelse i bl.a. Folkerepublikken Kina (15875/05).

Verdenshandelsorganisationen - Integrerede multichipkredsløb

Rådet vedtog en afgørelse om indgåelse af en aftale om toldfrihed for integrerede multichipkredsløb (13973/05).

Aftalen fjerner den anvendte told og afgift på integrerede multichipkredsløb, medens de bundne WTO-satser forbliver uændrede.

Aftaler med Japan og New Zealand - EU's udvidelse

Rådet vedtog afgørelser om godkendelse af indgåelsen af aftaler med Japan og New Zealand i henhold til GATT vedrørende ændringen af indrømmelserne i de ti nye medlemsstaters lister i tilslutning til deres tiltrædelse af EU (13190/05, 15709/05).

Rådet vedtog også forordninger om gennemførelse af de to aftaler om ændring af forordning nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (15190/05, 15710/05).

¹ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning nr. 461/2004 (EUT L 77 af 13.3.2004, s. 12).

² EFT L 288 af 21.10.1997, s. 1. Senest ændret ved forordning nr. 1973/2002 (EUT L 305 af 7.11.2002, s. 4).

DET INDRE MARKED**Motorkøretøjer - Hjul til personbiler og påhængskøretøjer dertil - Forlygtesystemer**

Rådet nåede frem til en fælles indstilling med henblik på vedtagelse af to afgørelser om godkendelse af udkast til regulativer fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa

- om hjul til personbiler og påhængskøretøjer dertil (14451/05) og
- om godkendelse af adaptive forlygtesystemer (AFS) til motorkøretøjer med henblik på at forsyne dem med forlygter, hvis lyskegle kan tilpasses vejtypen (14454/05).

Det vigtigste mål med FN/ECE-regulativerne er at fastlægge harmoniserede tekniske bestemmelser og derved undgå skabelsen af tekniske hindringer for samhandelen med motorkøretøjer mellem de kontraherende parter, samtidig med at der opnås en høj grad af sikkerhed og miljøbeskyttelse.

Begge rådsafgørelser vil, når Europa-Parlamentet har givet sin tilslutning, gøre det muligt for Europa-Kommissionen at stemme for udkastet til regulativer på et kommende møde i FN/ECE-forummet for harmonisering af regulativer for motorkøretøjer.

EU har været part i FN/ECE-aftalen siden 1998.

SØTRANSPORT**Tredjelandes aktiviteter på søtransportområdet**

Rådet vedtog en beslutning om visse tredjelandes virksomhed på søtransportområdet (3651/05).

Beslutningen kodificerer og ophæver beslutning 78/774/EØF som ændret ved beslutning 89/242/EØF og træder i stedet for de forskellige retsakter, som er indarbejdet i den; det er en sammenskrivning af disse retsakter, og der foretages kun de formelle ændringer, der er nødvendige af hensyn til selve kodifikationen.

ATOMSPØRGSMÅL

Nuklear sikkerhedskontrol

Rådet noterede sig en rapport om nye rammer for Euratoms sikkerhedskontrol.

Rapporten ligger i forlængelse af en revision af kontrolaktiviteterne vedrørende nuklear sikkerhed i henhold til Euratom-traktaten ¹.

FORSKNING

Euratom - International aftale om nukleare energisystemer

Rådet vedtog med kvalificeret flertal en afgørelse om godkendelse af Det Europæiske Atomenergifællesskabs tiltrædelse af en rammeaftale for internationalt samarbejde om forskning i og udvikling af nukleare energisystemer af fjerde generation (*14929/05 + COR 1*).

Systemer af fjerde generation er: gaskølet hurtig reaktor, blykølet hurtig reaktor, smeltet-salt-reaktor, natriumkølet hurtig reaktor, superkritisk vandkølet reaktor og højtemperatursreaktor.

MILJØ

Badevandskvalitet

Som følge af den enighed, Rådet og Europa-Parlamentet var nået frem til i Forligsudvalget (se pressemeddelelse *13230/1/05*), vedtog Rådet et direktiv om forvaltning af badevandskvaliteten og om ophævelse af direktiv 76/160/EØF (*3659/05*).

¹ Se Kommissionens meddelelse "Euratoms sikkerhedsaktiviteter i 2003" (*5377/05*).

RETLIGE ANLIGGENDER

EF-Domstolen - Myndigheder, som er udpeget af de nye EU-medlemsstater

Rådet godkendte ændringerne af domstolens tillægsreglement med henblik på at medtage de myndigheder, der er udpeget af de ti medlemsstater, som tiltrådte EU i maj 2004, på listerne i bilaget til tillægsreglementet (14650/05).

BESKIKKELSER

Regionsudvalget

Rådet vedtog en afgørelse (15085/05) om beskikkelse af følgende til Regionsudvalget:

– som medlemmer:

Arnoldas Abramavičius, member of Zarasai district municipal council
som efterfølger for Ramūnas Garbaravičius, og

Antanas Gustaitis, mayor of Prienai district municipality
som efterfølger for Darius Gudelis

– som suppleanter:

Edmundas Čėsna, member of Raseiniai district municipal council
som efterfølger for Arnoldas Abramavičius

Vytautas Račkauskas, mayor of Visaginas district municipality
som efterfølger for Antanas Gustaitis, og

Povilas Žagunis, mayor of Panevėžys district municipality
som efterfølger for Alfredas Pekeliūnas

for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2006.

ÅBENHED**Mere åbenhed og gennemsigtighed i Rådet* - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner (15834/05 + ADD 1):

"Rådets arbejde er blevet mere åbent og synligt gennem de seneste år. Som EU's vigtigste beslutningstagende institution, der træffer afgørelse om mange af EU's retsakter efter den fælles beslutningsprocedure med Europa-Parlamentet, er Rådets forhandlinger allerede i vidt omfang åbne. En del af drøftelserne er åbne for offentligheden, og de fleste af dets officielle dokumenter er tilgængelige for offentligheden i overensstemmelse med gældende EU-bestemmelser.

Rådet har besluttet, at det med henblik på at skabe yderligere åbenhed om sit arbejde i overensstemmelse med gældende traktater og bestemmelser vil tage praktiske skridt til at skabe større åbenhed og gennemsigtighed omkring sine formelle samlinger og nå ud til det størst mulige publikum. Rådet har besluttet at lade følgende foranstaltninger, der vedrører Rådets formelle samlinger, træde i kraft med øjeblikkelig virkning:

1. Alle lovgivningsforslag, der er omfattet af den fælles beslutningsprocedure, og som Kommissionen på grund af deres betydning forelægger mundtligt på en rådssamling, og den efterfølgende drøftelse herom gøres tilgængelige for offentligheden.
2. Alle Rådets afsluttende forhandlinger om lovgivningsforslag, der er omfattet af den fælles beslutningsprocedure, dvs. alle debatter, der finder sted, når de andre institutioner eller organer har afgivet udtalelse, gøres tilgængelige for offentligheden. De relevante punkter, der er angivet med en asterisk (*) på den foreløbige dagsorden for den pågældende samling i Rådet, vil blive ledsaget af udtrykket "offentlig forhandling".
3. I forbindelse med udarbejdelse af dagsordenen for hver samling i Rådet kan Coreper overveje at gøre andre forhandlinger i Rådet om spørgsmål, der er omfattet af den fælles beslutningsprocedure, end de i stk. 1 og 2 omhandlede, tilgængelige for offentligheden i henhold til artikel 8, stk. 3, i Rådets forretningsorden.
4. Afstemning om alle retsakter, der vedtages efter den fælles beslutningsprocedure, sker i fuld offentlighed. Afstemningsresultatet gengives visuelt på den tv-skærm, der transmitterer afstemningen til offentligheden.
5. Fremover vil Rådet holde flere offentlige debatter om andre væsentlige nye lovgivningsforslag end dem, der er omfattet af den fælles beslutningsprocedure, i henhold til artikel 8, stk. 3, i Rådets forretningsorden.

6. Hvad angår Rådets ikke-lovgivningsmæssige arbejde kan formandskabet i forbindelse med udarbejdelsen af den foreløbige dagsorden for hver samling i Rådet foreslå, at Rådet ud over orienterende drøftelser om Rådets arbejdsprogram og Kommissionens årlige arbejdsprogram beslutter, at dets drøftelser om ikke-lovgivningsmæssige punkter gøres tilgængelige for offentligheden, hvis de omfatter vigtige spørgsmål, der vedrører EU's og dets borgeres interesser.
7. Offentlige debatter og forhandlinger, der står på dagsordenen for en given samling i Rådet, samt offentlige afstemninger om spørgsmål, som er omfattet af den fælles beslutningsprocedure, samles så vidt muligt. Dokumenter til brug for åbne samlinger i Rådet offentliggøres i henhold til de relevante EU-bestemmelser.
8. Offentligheden og medierne underrettes på forhånd om kommende offentlige drøftelser på Rådets samlinger på Rådets websted, og dagsordenerne for disse offentliggøres i Rådets offentlige register. For at sikre offentligheden størst mulig adgang vil alle offentlige debatter og forhandlinger og offentlige afstemninger om spørgsmål, der er omfattet af den fælles beslutningsprocedure, fra sommeren 2006 blive transmitteret på alle sprog gennem videostreaming på Rådets websted.

Under det østrigske og det finske formandskab vil Rådet foretage en vurdering af, hvordan disse foranstaltninger fungerer. I lyset af denne vurdering vil det overveje alle muligheder for yderligere at forbedre åbenheden og gennemsigtigheden, bl.a. en eventuel ændring af forretningsordenen."

Aktindsigt

Rådet vedtog:

- svaret på genfremsat begæring 43/c/08/05 (*14799/05*)
- svaret på genfremsat begæring 44/c/09/05, idet den tjekkiske, danske og svenske delegation stemte imod (*14827/05 + COR 1*)
- svaret på genfremsat begæring 45/c/01/05 (*14964/05*).